



Presidente de la República

Horacio Manuel Cartes Jara

Ministra de Educación y Cultura

Marta Lafuente

Viceministra de Educación para la Gestión Educativa

Myrian Mello

Directora General de Currículum, Evaluación y Orientación

María Gloria Pereira de Jacquet

Director General de Educación Media

Arnaldo Ramón Liuzzi Velázquez



Silveria Concepción Laguardia Viñales, Directora de Currículum

Nidia Esther Caballero de Sosa, Directora de Gestión Pedagógica y Planificación

Diana Elena De Giacomini de Silva, Jefa del Departamento de Apoyo para la Implementación Curricular en Medios Educativos

Zonia Maricel Centurión Benítez, Jefa del Departamento de Diseño Curricular

Maura Graciela López Jara, Jefa del Departamento de Evaluación Curricular

María Isabel Roa, Jefa del Departamento de Enseñanza de Lenguas

Elaboradoras

Aida Ortiz de Coronel

María Isabel Barreto de Ramírez

Ela Salazar

Revisión y ajustes

María Isabel Roa – Dirección de Currículum

Laura Liliana Delvalle – Dirección de Gestión Pedagógica y Planificación

Diseño Editorial

Víctor Ramón López Amarilla

Diseño e impresión:

AGR S.A. Servicios Gráficos



PRESENTACIÓN

Estimados colegas:

Compartimos con ustedes y las familias el mutuo interés de que los estudiantes de la Educación Media mejoren la calidad de sus aprendizajes. Con el afán de colaborar en el mejor uso posible de los libros de textos, el Ministerio de Educación y Cultura ofrece esta Guía Didáctica, cuyo contenido explica la organización de los mencionados libros y propone actividades para orientar su uso adecuado.

Es importante que esta guía se constituya en una herramienta pedagógica, ya que la misma contempla los lineamientos y las recomendaciones didácticas que orientan la planificación del docente. Por tanto, su uso no limitará la creatividad y el entusiasmo de generar otras propuestas innovadoras.

En el horizonte de la Agenda Educativa 2013 - 2018 se propone el mejoramiento de las condiciones y oportunidades para el aprendizaje, en el marco del aseguramiento de la calidad de la educación. Esta meta educativa se logrará con el compromiso asumido por cada uno de los actores educativos quienes interactúan directamente con los estudiantes en las distintas instituciones educativas del país.

La tarea de enseñar requiere de amor y ciencia, porque estamos educando seres humanos en la integralidad de su ser; a los educadores se nos encomienda la noble y valiosa misión de contribuir al desarrollo personal y social de nuestros estudiantes y de constituírnos en guías y orientadores de sus vidas en formación. Como adultos, somos garantes del cumplimiento de sus derechos y en ese sentido, ofrecerles una educación de calidad es nuestro compromiso.

Les recomiendo utilizar esta guía didáctica de la mejor manera posible y enriquecerla sobre la base de sus experiencias. Deseo que la tarea de educar les sea gratificante y se sientan cada vez más comprometidos con la misión de formar mejores seres humanos y ciudadanos actores de las transformaciones que requiere nuestro país.

Reciban de mi parte el reconocimiento y la admiración por su tarea desafiante, compleja y humanizante. Ndareíri opavave ñandereko hesápe: mbo'éhára ningo omba'apo tesapé'ará. Upévare arako'ëre hí'aiténte ñande rapere ñanembojuruvy jahecha rupi hope jera ñane remimbo'ekuéra kerapoty.

Marta Lafuente
Ministra
de Educación y Cultura





Índice

UNIDAD _____ Página 8

1

Marco referencial.

Sentido de la Reforma Educativa en Lengua, Literatura y sus Tecnologías

UNIDAD _____ Página 10

2

Marco referencial.

Importancia de la enseñanza de la Lengua Castellana y Literatura y algunas estrategias didácticas

UNIDAD _____ Página 21

3

Capacidades de la expresión oral

UNIDAD _____ Página 32

4

Teorías actuales sobre la composición escrita

UNIDAD _____ Página 42

5

El héroe y el antihéroe en la Literatura

Bibliografía _____ Página 46

1

Marco referencial. Sentido de la Reforma Educativa en Lengua, Literatura y sus Tecnologías



Sabemos que un marco referencial contiene una serie de informaciones argumentadas que, en definitiva, no son, sino hipótesis que abren caminos para nuevas propuestas en función de la mayor eficacia del aprendizaje del estudiante, en el desarrollo de las competencias y capacidades comunicativas, lingüísticas y literarias.

En la última década del siglo XX, surgen nuevas investigaciones, en cuanto a la lengua se refiere. Estas dan como resultado nuevas teorías, renovadoras del lenguaje; especialmente en la sociolingüística, la psicolingüística y la lingüística pragmática.

Las nuevas teorías relativizan los métodos empleados para aprender la lengua y se produce un rompimiento entre las competencias propuestas para la enseñanza-aprendizaje; del idioma y las respuestas obtenidas en la formación de hablantes competentes. Citamos algunos aportes interesantes:

1. La gramática no debe considerarse sobre la base de situaciones lingüísticas problemáticas, sino sobre la observación del verdadero uso del idioma incluyendo la variación social y dialectal.
2. Estudiarla a partir del proceso comunicativo de los actos del habla.
3. El uso personal y social del lenguaje reemplaza a la transmisión de conocimientos teóricos y conceptuales de las ciencias del lenguaje, lo que implica un cambio en el enfoque de la enseñanza aprendizaje de la lengua.
4. Los conocimientos mencionados son válidos sólo en la medida de ponerlos al servicio de las competencias comunicativas y lingüísticas del

hablante para producir textos orales y escritos en contextos diferentes ya sea literarios o informativos.

Las capacidades comunicativas

Estamos seguros de que la competencia comunicativa exige el aprendizaje de estrategias que construyan textos adecuados y comprensibles, tanto en forma oral o escrita.

No basta aprender diversas clases de textos, sino descubrir, sobre todo, los procedimientos para interpretarlos y producirlos.

Entendemos la importancia de saber: qué es un texto, cuál es su estructura, pero como resultado de una producción y reflexión.

Por tanto, esas capacidades se relacionan directamente con las diversas actividades llevadas a la práctica por los alumnos, responden a las necesidades educativas de los estudiantes y marcan la realización de un proceso de aprendizaje del idioma.

Creemos que el estudio teórico-productivo de las competencias y capacidades lingüístico-comunicativas y literarias, las estrategias de procedimientos prácticos para ir adquiriendo la madurez necesaria de las competencias y capacidades al incorporarse como contenidos en la unidad, así como las informaciones teóricas y los métodos, resultan coherentes con los objetivos generales del aprendizaje de la Lengua y Literatura y, se construyen en elementos de la organización del área. De acuerdo a lo expuesto:

Este cambio o transformación en el modo de



enseñar, da como resultado el estudio y la comprensión cabal del texto, punto de partida de las capacidades comunicativas y literarias. Ellas abarcan los ejes temáticos fundamentales de la formación de hablantes, capaces de poseer una identidad lingüística, comunicativa y literaria, dentro de su nivel cultural nacional e internacional.

Síntesis de las competencias y capacidades profesionales de los docentes

Los siguientes enunciados exponen capacidades y competencias que nosotros, los educadores, debemos llevar a la práctica conscientes de nuestra misión.

Los objetivos generales del libro “Guía didáctica para docentes 1”, se encuentran expuestos en la presentación. Esperamos que luego de la lectura total del libro, afiancemos las capacidades y competencias profesionales mencionadas a continuación.

Que cada docente:

1. Asuma la enseñanza de la “Lengua Castellana y Literatura” con solvencia profesional, sentido humano y ético responsables.
2. Afiance y actualice los conocimientos científicos de la comunicación, las ciencias lingüísticas y literarias; los aspectos técnico-pedagógicos y tecnológicos.

3. Favorezca la tarea en equipo y la integración con colegas de otras áreas.
4. Aplique las técnicas y estrategias novedosas, dinámicas, actuales e integradas.
5. Transforme la teoría en conocimientos reflexivos y racionales.
6. Transmita seguridad al estudiante con su actitud respetuosa, alegre, justa y comprensiva.
7. Se abre al diálogo tanto con los estudiantes, con los directivos y compañeros de trabajo.
8. Favorezca la tarea en equipo y la integración entre colegas de otras áreas.
9. Coopere con interés y dedicación en la implementación curricular de la Reforma Educativa.
10. Evidencie un discurso propio de las producciones de textos funcionales y literarios.
11. Consiga un clima de goce estético, de creatividad y entusiasmo en el estudio de la Literatura. Que estimule la lectura, el análisis crítico, reflexivo y valorativo de obras leídas según el programa de estudio.

Con todo respeto a los colegas, pensamos que el cumplimiento fiel de los principios señalados en la síntesis, puede remplazar la mejor didáctica de la Lengua Castellana y Literatura.

Cita sin comentario

1. (...), “la clase de literatura se intentará que sea una clase, sin clase (...). El docente será un orientador, sembrador de semillas, no un señor feudal.(...) Enseñar aprendiendo será su lema... (En. José Romera Castillo. *Didáctica de la Lengua y Literatura*. Madrid: Playor, 1979, p. 129
2. Pedro Salinas, poeta español (1891-1937), dice (...): “Enseñar literatura ha sido siempre, para mí, buscar en las palabras de un autor, la palpitación síquica que me las entrega encendidas a través de los siglos, espíritu en su letra”. (En: Brunero, María Alicia. *Didáctica de la literatura*. 1ª ed. Buenos Aires: Guadalupe, p. 20 (Metodología de la enseñanza).

2

Marco referencial. Importancia de la enseñanza de la Lengua Castellana y Literatura y algunas estrategias didácticas



Entendemos que en educación no existe la última palabra. El proceso es de cambio permanente como la vida misma. La educación está en relación directa con los cambios de las Ciencias Humanistas y de las Tecnológicas. Se enmarca siempre en una constante investigación impulsadas por las necesidades del contexto temporal, sociopolítico y económico. Por tanto, toda propuesta de cambio trae consigo reformas. En esta tarea, es absolutamente necesario el compromiso convencido de los docentes, actores del éxito de lo propuesto en el currículum del Ministerio de Educación y Cultura (MEC) y la Ley General de la Educación, que describe los siete pilares de la educación. Estos marcos referentes buscan el mejoramiento de la educación en nuestro país.

La “Lengua Castellana y Literatura”, índice del desarrollo de las competencias y capacidades comunicativas y literarias, formativas de las personas, juega un rol primordial en la educación, dado que la lengua es instrumento de aprendizaje en todas las disciplinas de un currículum.

La capacidad profesional y humana de quienes han de llevar a la práctica la delicada misión de enseñar, requiere el mayor de los cuidados.

Es un imperativo que nosotros, los docentes, maneemos con solvencia profesional los cambios pedagógicos y didácticos renovadores del enseñar y aprender, a fin de que nuestros alumnos perciban que están siendo protagonistas de su propia formación.

En esta unidad 2 explicamos algunas de las estrategias pedagógicas y didácticas, de uso en casi todas las unidades: formación de grupos, el sentido de las ilustraciones de cada unidad programática, el

proceso de aprendizaje de las capacidades comunicativas y literarias y de acuerdo con el Programa de Estudio del 1° curso de la Educación Media (Plan Común), propuesto por la Reforma Educativa.

1. Aclaración de códigos

Indica la identidad del desarrollo sistemático del proceso de aprendizaje de cada unidad del programa. Estas unidades, aunque de contenidos temáticos diferentes, mantienen la unidad secuencial y la integración con otros aportes pedagógicos. Estos códigos son: (del libro: iconos y sus descripciones). Lengua Castellana y Literatura 1. Primer curso de la Educación Media.

2. Las ilustraciones

Las imágenes icónicas que ilustran las unidades del libro deben ser utilizadas por el docente con creatividad para incentivar la actividad del momento pedagógico, a manera de caminar hacia la lectura.

Si logramos crear un clima de calidez humana, de respeto, de comprensión y de acogida amable, tenemos ganado gran parte del éxito de la clase.

3. Dinámica de formación de grupos

Técnicas de formación de grupos: Busco el color de mi corazón:

- a- Materiales didácticos: Cartulinas cortadas en forma de corazón, de color: naranja, amarillo, neutro, rosa, verde claro, rojo, azul, según el número de grupos que se desea formar; alfileres para sostenerlos



junto al pecho; sillas, pizarrón y mesa de la cátedra.

- b- Proceso de la dinámica: Nos ubicamos en círculo, cada uno de nosotros selecciona el corazón del color preferido (los corazones deben estar sobre la mesa); buscamos formar grupos de acuerdo con el color de corazón seleccionado y el número de participantes del grupo, si es posible entonamos una canción, previamente acordada por el grupo total.
- c- Una vez formados los grupos, vamos ubicándonos en el espacio asignado del aula. No debemos darnos la espalda.
- d- Elegimos un coordinador o una coordinadora y un secretario o una secretaria. El coordinador abre el diálogo y comienza la presentación de los integrantes de grupo. Enseguida se ponen de acuerdo y el secretario o secretaria anota el “Lema”, creado por el grupo (10 minutos).
- e- El profesor o la profesora escribe en el pizarrón la hora de abrir la plenaria o foro.
- f- Nos presentamos por grupo. Cada grupo da a conocer su identidad nombrando el color del corazón y leyendo el tema respectivo.
- g- Finalizamos con la presentación de cada integrante (nombre solamente) de los diversos grupos.
- h- Evaluación: Técnica: Autoevaluación. El coordinador o la coordinadora de cada grupo dirige esta actividad. Lectura de los indicadores visualizados en el pizarrón.
- i- Cada integrante ve dando su opinión, usando la escala valorativa: Bien (B) Muy bien (MB), Excelente (Exc.) u otra. Si se desea, la escala puede ser cuantificada.

4. Técnica

“La Alegría del Encuentro”:

- a. Formamos un gran círculo. Cada integrante busca la firma de alguien que tenga

una de estas cualidades: amigo o amiga, conocido o conocida, el más elegante, el más bajo o la más baja; la que aún no ha sonreído, la sonriente; la que está callada, la más alta o el más alto.

- b. Una vez encontrada la persona buscada, nos intercambiamos saludos y abrazos e iniciamos un diálogo sobre diversos temas. Ejemplos: estado de ánimo, estudios realizados, preferencias personales: lectura, música, bailes, juegos. (Tiempo: 5 minutos).
- c. Estamos formados en grupo y dispuestos a trabajar. Recordamos que la evaluación es parte del proceso de aprendizaje. Esta vez convendría la aplicación de la técnica de la coevaluación. En este caso, un grupo evalúa al que está a la derecha, y éste al de la siguiente.
- d. La responsabilidad de la conducción, como siempre, corresponde al coordinador de cada grupo asignado. Es de rigor el conocimiento previo de los indicadores.
- e. El profesor que logra crear, al inicio de la actividad pedagógica, un ambiente de interés, simpatía, calor humano, amabilidad tiene ganado gran parte del logro de los objetivos propuestos para cada clase.

5. Indicadores para:

Evaluar la dinámica:

- a. Aprovechamiento de espacio: debemos aprovechar el espacio libre y ubicamos en orden armónico de modo que simulemos un bello jardín cultivado.
- b. Disciplina: no debemos levantar mucho la voz para no molestar a los otros grupos.
- c. Debemos evitar actitudes de falta de respeto a los otros.
- d. En la expresión oral consideramos la pronunciación, el tono de voz, el volumen, modulación o expresividad de la voz y la postura.



- e. Capacidad de integración (todos cooperamos).
- f. Nos ajustamos al tiempo establecido (nuestro profesor indica; lo escribe en el pizarrón).

Luego que sometemos cada indicador a una escala valorativa, hallamos el puntaje total.

Algunas reflexiones sobre la evaluación

1. La evaluación está inserta en la dinámica del proceso del aprender.
2. Un concepto superado actualmente es que se evalúa no solamente el resultado, sino también el proceso del aprendizaje.
3. Según la opinión de un estudiante, preocupado por su formación, "La felicidad no radica solamente en el éxito de los resultados, sino en el esfuerzo puesto para conseguir el bien deseado".
4. Igualmente, la evaluación debe estar al servicio de los procesos de cambios.
5. Si la educación busca la transformación del joven en todas las dimensiones de la persona: intelecto, sentimientos, afectos, juicio valorativo, ella es tarea en proceso y para toda la vida.
6. Santos Guerra¹ plantea una evaluación como comprensión y dimensión crítica-reflexiva. En este caso, sus funciones son diagnosticar, dialogar, comprender, retroalimentar en forma permanente para aprender.
7. Una evaluación que está centrada tanto en el alumnado como en la dirección, en el personal docente, administrativo técnico y de servicio de una institución, está al servicio del mejoramiento de la educación.

Referencias teórico-prácticas

Estructura de un texto

1. Estamos conscientes de que, un texto literario, al iniciar el primer borrador, es solo un intento. El autor, al escribir, lo va componiendo.

Componer es colocar las partes de un todo en un orden tal que pueden construir ese todo.

La composición es imprescindible en toda obra de arte: compone el pintor; el músico: compone su pieza musical ordenando las notas, ritmos y acordes.

El escritor compone también. El novelista, por ejemplo, distribuye los acontecimientos que va narrando en capítulos y los va ordenando; el dramaturgo dispone de materia dramática en actos, entre estos, va desarrollando los cuadros y las escenas.

Hasta el texto más pequeño posee una composición o estructura precisa. Lo importante es averiguar de qué partes consta el fragmento.

Todas las partes de un texto se relacionan entre sí, vale decir, son solidarias. Y todo ello, por una razón sencilla: si en un texto el autor ha querido expresar un tema, es forzoso que todas las partes, contribuyan a expresar aquel tema y, por tanto, se relacionen entre sí.

2. Concepto de apartado, tema, asunto o argumento según Correa Calderón y Lázaro Carretero².
 - a. Apartado: "Cada una de las partes que se descubre en el texto".
 - b. El tema: "Es la célula germinal de un texto dado, la intención esencial del Autor". Esta intención esencial se encuentra en los apartados.
 - c. Asunto o argumento: Narración breve o reducida de lo que el texto narra más extensamente. Pero conserva, en sustancia, sus detalles más importantes, (¿quién, quiénes, dónde, cuándo, qué?).
 - d. Características del tema: Dos rasgos importantes ha de poseer el tema: claridad y brevedad.
 - e. Si se emplean muchas palabras para definir el tema, lo probable es que el tema no esté correcto.

1. Santos Guerra, Miguel Angel. Evaluador es comprender. 1ª. Ed. Buenos Aires: Magisterio. Río de la Plata,s/f.

2. E. Correa Calderón y F. Lázaro Carreter. Como se comenta un texto literario. 1ª. Edición. Salamanca: ANAYA. 1970 reimp., pp. 11-41 (temas y estudios).



- f. De ordinario, el núcleo fundamental del tema podrá expresarse con una palabra abstracta, rodeada de complementos. Ejemplo: soledad de la vejez, el amor trascendente, dolor incomparable.
 - g. La significación debe ser de dimensión universal: amor, dolor, soledad y sintetiza la intención primaria del escritor.
 - h. Al expresar o definir el tema, hay que cuidar de no hacer entrar en rasgos episódicos que pertenecen al argumento o asunto, vale decir, las acciones.
 - i. Tampoco debe faltar nada en el tema, esto es, ningún elemento esencial del argumento.
 - j. El tema se fija disminuyendo a lo mínimo posible los elementos del argumento, y reduciéndolo a nociones o conceptos generales y universales.
3. Conceptos dados por Castagnino, Raúl 1 sobre las categorías literarias y otros libros:
- a. **El asunto o argumento** de una obra narrativa o teatral comprende: la trama: disposición interna, contextura, unión, trabazón entre las partes de una materia y especialmente el enredo o conjunto de sucesos enlazados entre sí, que preceden al desenlace de una obra dramática o novelesca.
 - b. **Tema:** proposición o texto que sirve de asunto o materia a un discurso lingüístico.
 - c. **Motivo:** unidades temáticas mínimas. Si se combinan reiteradas veces, contribuyen a configurar el tema del texto.
 - d. **Leimotiv (plural, leimotiven):** repetición de los motivos temáticos. Ejemplos: amor, celos verdad, mentira, generosidad y otros.
 - e. **Idea Central:** “Es el pensamiento vertebrador de la obra, el que sostiene el desa-

rollo del tema por medio del argumento; el que proyecta las intenciones del autor”: “Es la idea fundamental, idea eje, susceptible de ser resumida en una frase abstracta”. Criterios modernos consideran los conceptos de Idea Central y Tema: como sinónimos.

4. Aplicamos estas teorías:

En el texto **Amor de invierno**:

- a. Identificamos el motivo y la idea central.
- b. Establecemos la diferencia entre el trama, tema y motivaciones.
- c. Escribimos el tema de la obra.

Lectura, instrumento básico para el desarrollo de las capacidades

La lectura es un instrumento pedagógico básico, indispensable y globalizador para el desarrollo de las capacidades intelectivas, lingüísticas, psicológicas, sociológicas, pragmáticas de las personas. Es el factor activo del aprendizaje. Canaliza la competencia de interactuar eficientemente en el propio entorno. “Es el elemento integrador de aptitudes, conocimientos, destrezas y actitudes para producir acciones eficientes, lógicas y aceptables en aprender a vivir juntos”, “Aprender a conocer”, “Aprender a hacer”, “Aprender a ser”, “Aprender a Emprender”, pilares de la educación contenidos en: “La Educación encierra un Tesoro”.

Estos principios de la UNESCO entre otros, han orientado e influido en la concepción de la “Educación Escolar Básica” y la “Educación Media” de la Reforma Educativa del Ministerio de Educación y Cultura (MEC) en el Paraguay.

La lectura y la literatura

La lectura, ante los otros medios audiovisuales de comunicación, reúne caracteres específicos y ventajas propias. Es insustituible en la educación, sobre-

1 Castagnino, Raúl H. ¿Qué es la literatura? 5ª. Ed., Buenos Aires: Nova, 1970, 158 P.

De Maradiaga, Luis. Diccionario Temático (términos literarios). Buenos Aires: Everst. p. 41, 533, 523, s/f.

Platas Tasende, Ana María. Diccionario de Términos Literarios (términos imprescindibles para conocer y entender la literatura), Madrid: Espasa Calpe, 2000, P. 512.

2 Allende C., Felipe y Condemarín G., Mabel. La Lectura. Teoría, evaluación y desarrollo. 3ª. Ed. Santiago: Andrés Bello, 1990, 315 P. Otros.



vive con ventaja a los desafíos de otros medios masivos y electrónicos de comunicación. Sin la lectura, la educación es superficial, carece de profundidad y de la autoridad que le da una investigación documentada, avalada por una bibliografía bien seleccionada.

La lectura de las obras literarias, aparte de relacionarse directamente con la dimensión creadora y estética del ser, constituye ese monumento interior e individual, que se llama: "Cultura", en el amplio sentido de la palabra. Así mismo, abarca las más diversas gamas temáticas: de ficción, ciencia, historia, ecología, geografía, filosofía, sociología, psicología, relaciones humanas, psicoanálisis, pedagogía, autoestima, y otros. Es evidente que la literatura tiene carácter interdisciplinario y multidisciplinario.

Capacidad de acercamiento del lector a una obra literaria o a un texto con intención estética o sin ella

Criterio pragmático

Al leer por primera vez un texto, el lector recibe el primer impacto, la primera impresión de la obra. Se realiza el primer encuentro del lector con el texto. Receptor o lector se abre para recibir la información en forma total, sin interferencia, libre de todo preconcepto. El lector busca la autenticidad del texto. Trata de ser un lector amable, abierto, receptivo, a fin de ser fiel al texto leído.

Después de este momento de asombro, surge la necesidad de percibir la actitud del autor; el lector descubre el tema, los mensajes, los subtemas; identifica, diferencia, clasifica (capacidad de interpretar un texto). Realiza la operación de determinar los diversos aspectos del proceso: la captación del contenido (la macro, micro, y la superestructura); la identificación de la estructura formal (forma de expresión, corriente literaria, categoría genérica, lenguaje).

En el tercer momento, el lector concibe la valoración del texto. Descubre la esencia simbólica de la lectura; descifra la función histórica y social del texto; valora la obra, vale decir, se vuelve un lector profundo y crítico.

Para el análisis y comentario de una obra, debe aplicarse criterios conocidos para desmenuzar la obra. En este proceso, el lector recorre tres caminos y cumple tres operaciones lectoras. Estas dan por resultado:

- La lectura receptiva o textual.
- La lectura perceptiva o inferencial.
- La lectura conceptiva o crítica.

La lectura receptiva, los elementos paratextuales del libro contribuyen a la comprensión más acabada del texto.

En la lectura perceptiva y conceptiva hace falta leer reflexivamente la ficha de revisión o ayuda memoria para que el análisis de la obra tenga una base científica.

Acercarse a un texto significa dialogar con el texto. Aplicar en el análisis los diversos criterios literarios, lingüísticos, comunicativos, pragmáticos, semánticos, morfosintácticos y de corrientes literarias.

Elementos paratextuales:

- 1 La portada y reverso
- 2 Hoja de agradecimiento o dedicatoria
- 3 Epígrafe
- 4 Introducción o Presentación
- 5 Mensajes escrito en la tapa o solapa anterior o posterior
- 6 Prólogo
- 7 Epílogo



Aplicamos las teorías expuestas

1. Leemos el siguiente fragmento de lectura en forma receptiva o textual, inferencial y crítica, luego escribimos las posibles respuestas:

(...)“La señora hablaba en voz baja, pero autoritaria y firme, mientras las inspeccionaba con la mirada, como si estuviera midiéndolas...”

“La que llegó después hizo una mueca de disgusto, pensando, tal vez, que eso ya era impertinencia, pero la Otra, que tenía la risa fácil, la hizo desistir de una contestación altanera que, por cierto, hubiera dado fin a la entrevista...” (fragmento)¹.

2. Posibles respuestas:

- a. Descripción de la rara actitud de la dueña de casa al recibir a los jóvenes que iban a pedir empleo (lectura literal o receptiva)
- b. La autora usa como recurso sugerente del conflicto, el estilo impersonal: un tratamiento de cosas y no de personas (lectura crítica)
- c. Copiar aquí lectura inferencial. El texto connota la desconfianza de las que buscan empleo en relación con la sinceridad de la señora y la molestia que les causa la actitud vertical de ella (la señora) (lectura inferencial).

Técnicas de la lectura silenciosa y oral expresiva

Lectura de estudio (Lectura de investigación)

Leer para aprender exige del lector una mayor concentración. Por tanto, después de una primera lectura general del texto (incluyendo paratexto), se impone una relectura para el estudio léxico; una tercera lectura para descubrir los párrafos o estrofas (estructura externa), redacción de fichas de resumen: lectura minuciosa y racional de las fichas para verificar la co-

rrección del contenido; redacción de ficha bibliográfica, redacción de una ficha “ayuda memoria” donde se indica el orden estructural del contenido o contenidos. Esta técnica aumenta nuestra capacidad, nos ayuda a mejorar la eficacia lingüística y evitar el memorismo. La lectura de estudio puede ser individual o colectiva.

Lectura expresiva interpretativa

Busca en primer lugar el goce de captar y sentir la belleza del texto. Dimensiona la capacidad de ir descubriendo la riqueza interior del texto para captar desde el corazón la estética de la obra leída. La creatividad del lector interpreta los matices efectivos del texto en verso o en prosa y los comunica. Esta técnica da mayores posibilidades al crecimiento de la sensibilidad del lector, capacidad esencial para transmitir la estética y los valores humanos éticos, literarios, contenidos en los textos interpretados.

Lectura estética, literaria o de oratoria

- Los textos a ser leídos deben ser adecuados para el goce estético (prosa poética, poesía en verso).
- Participan de diez a veinte estudiantes, que deben numerarse o no.
- La lectura individual con voz de oratoria inicia la técnica por cada lector. Luego sigue la lectura expresiva de cada verso o párrafo.
- La lectura no admite ningún tipo de interferencia.
- Al finalizar la lectura, se abre un foro para escuchar opiniones (10 minutos)
- Los compañeros que no hemos participado en la lectura actuamos de evaluadores y con ayuda del profesor, acordamos los indicadores:
- Se sugieren algunos indicadores:
 - a. Capacidad de creatividad (ubicación y armonía de conjunto).
 - b. Capacidad de interacción (cada uno cumple su parte sin adelantarse ni atrasarse).
 - c. Capacidad de expresión oral expresiva:
 - Dicción clara, tono de voz, modulación, volumen, ritmo de la voz, pautas necesarias.

1. En: Pardo Carugati, Dirma: “Baldosas negras y blancas”, cuentista paraguaya. Academia de la Academia Paraguaya de la Lengua Española (1996). El fragmento en: “Lengua Castellana y Literatura 1” (U. VI, p. 133)



- Gestos, movimientos en escenas.
- Corresponsabilidad (por la calidad del trabajo).

Lectura eco (Lectura expresiva oral)

- Texto en prosa o verso.
- Lectores de tres a cinco participantes para el coro.
- Lectores colectivos. Participamos toda la clase (si no son muy numerosos), menos cinco integrantes del grupo actuamos de evaluadores.
- Ensayamos previamente los lectores colectivos y el coro.
- Los lectores colectivos leemos expresivamente en una sola voz al mismo tiempo.
- El coro (cinco integrantes) leen al unísono las partes acordadas.
- Esta misma dinámica proseguimos hasta terminar la lectura.
- Los evaluadores damos a conocer el resultado de la evaluación(usar indicadores).

Lectura coral expresiva

- Dos coordinadores construimos la escenificación, el vestuario, los movimientos, el fondo musical.
- Participamos todos los alumnos o las alumnas del curso según muestra creatividad.
- Practicamos hasta que haya una buena coordinación entre intérpretes, escenas, música, escenario (2 o 3 ensayos).
- El curso que actúa de público participa con sus aplausos y silencios.
- La lectura oral expresiva dura de treinta a sesenta minutos.
- El escenario puede ser: el aula, salón de actos del colegio u otro lugar.
- A nivel de acto, se puede extender a los padres de familia, a la comunidad y a invitados especiales; autoridades institucionales y departamentales del MEC.
- Al finalizar, abrimos un foro para escuchar las opiniones del curso o del público y contestar preguntas.

- Nuestro profesor observa, evalúa y damos a conocer los resultados a nuestro profesor.

Lectura expresiva escenificada

- Los textos seleccionados deben contener valores familiares, éticos, humanos, ciudadanos o de otra naturaleza.
- En primer momento, los lectores leen individual y silenciosamente, aún siendo trabajo grupal para enterarse del contenido y realizar la marca-ción de las pausas.
- Como lectores individuales intercambiamos nuestras opiniones sobre los valores encontrados en el texto, después de una primera lectura.
- En el libro vamos a encontrar en cada unidad un subtítulo de la lectura reflexiva en textos apropiados.
- Cumplimos la lectura recital durante quince, veinte o treinta minutos.
- Abrimos una plenaria para escuchar juicios críticos y contestar preguntas de los compañeros y del profesor.
- El profesor o la profesora evalúa la lectura expresiva escenificada.

Actividades de aplicación

Queda a nuestro criterio de docentes en interrelación con nuestros estudiantes sugerir otras actividades con técnicas que no figuren en el libro “Lengua Castellana y Literatura1” de Educación Media. Igualmente, usar indicadores para evaluar los trabajos, es una tarea obligatoria para los docentes y alumnos.

La lectura reflexiva figura en todas las unidades didácticas del libro de “Lengua Castellana y Literatura 1” con títulos de: “El texto como unidad de comunicación lingüística reflexiva”; o “Para leer y reflexionar”; o “Reflexión lingüística pragmática y literatura”, dentro de las actividades del análisis y comentario.

Tipos de textos y formas de expresión

1. Criterio tradicional: tipos de textos y formas de expresión:
 - a. **Descripción o texto descriptivo** consiste en dar a conocer un objeto por el análisis de sus partes.



- b. **Objeto:** persona, animal, cosa concreta o abstracta. La descripción se usa igualmente como recurso literario para resaltar la belleza de un paisaje o los rasgos físicos y espirituales de un personaje.
- c. **Narración:** relato de acciones, hechos, situaciones reales o ficticias ubicadas en un espacio y tiempo. El discurso narrativo puede estar en: presente, pasado, futuro o ser atemporal.
- d. **Diálogo:** es un proceso interactivo de las relaciones humanas por medio de una construcción verbal. Intercambio de ideas, deseos, sentimientos entre dos o más personas (conversación).
- e. **Monólogo:** reproducción textual en primera persona singular (Yo) de pensamientos lógicos atribuidos a sí mismo o a otra persona (Recurso: discursivo directo).
- f. **Monólogo interior:** pensar en voz alta. Técnica narrativa que reproduce pensamientos en primera persona usado en el teatro; técnica narrativa: fluir de la conciencia.

2. **Criterio actual:** habilidades cognitivas lingüísticas:

- a. Como docentes debemos facilitar pautas a fin de que el alumno precise la operación realizada al producir cada tipo de texto. Ejemplo: un resumen requiere una operación diferente que un esquema de contenido.

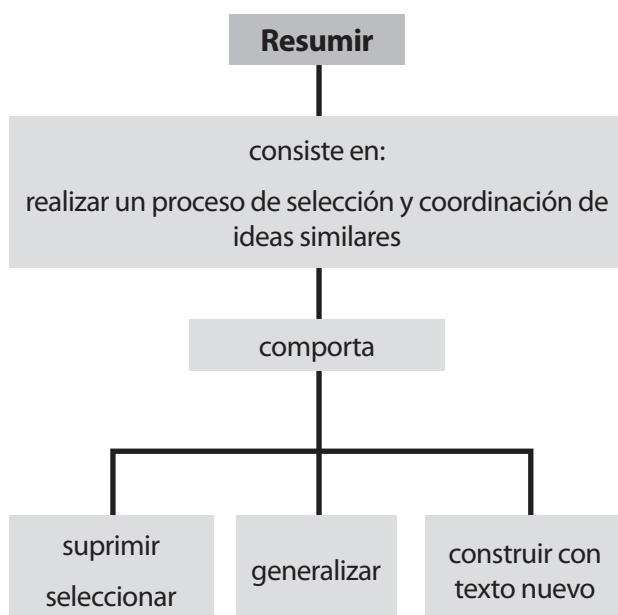
Un texto resumen exige operaciones específicas y diferentes que un texto explicativo.

Lo mismo ocurre con los textos descriptivos, narrativos, argumentativos, justificativos y otros.

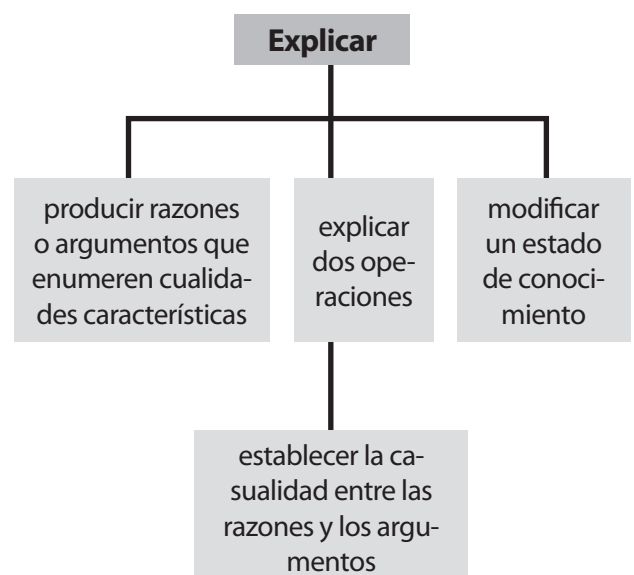
Las siguientes pautas que se transcriben han sido elaboradas por Jaime Jorba y un equipo de profesores, editado por la Editorial Síntesis, Madrid: 2000.

Como profesores podemos producir orientaciones más sencillas de acuerdo con el nivel de comprensión de los estudiantes, con dos o más rasgos diferenciadores de cada tipo de texto, tomando como base las pautas visualizadas. (Lectura obligatoria de uso en la mayoría de las unidades del libro del alumno).

1. Graficación de operaciones lingüísticas de un resumen:



2. Operaciones lingüísticas de diferentes de un texto:



**Cuadro comparativo de las categorías genéricas. Criterio actual.**

| Géneros discursivos | Géneros Textuales |
|---|---|
| 1. Literario (tradicionalmente) a. Narrativo b. Poético lírico. c. Poético épico. d. Poético dramático | Cuento, novela, mito, leyenda y otros. Canción, soneto, estancia, oda, elegía, sátira. Epopeya, canción de gesta, romance. Comedia, drama, tragedia. |
| 2. Mediático | Televisión, video, transparencia, filmina, cine, radio. |
| 3. Científico | Definición, artículos científicos en general, nota de enciclopedia, informe, monografía, informe de algún experimento, relato histórico. |
| 4. Instruccional | Receta, consigna (acción que debe llevarse a cabo), guía telefónica y otros textos. |
| 5. Periodístico | Noticia, crónica, editorial, entrevista, encuesta, carta de lectores, aviso clasificado. |
| 6. Humorístico | Historieta, chiste, graffiti. |
| 7. Publicitario | Afiche, aviso, folleto. |
| 8. Epistolar | Carta familiar, telegrama, esquema, tarjeta, solicitud y otros tipos de cartas. |
| 9. Instrumental | Acta, organigrama, diagrama, gráfico, documentos comerciales, civiles y jurídicos. |

Actividades de aplicación

1. Seleccionamos obras en prosa, novela y cuento que figuran en el libro, tres obras poéticas y una obra teatral y determinamos: el autor, el título, la forma de expresión, la forma del lenguaje y la categoría genérica.
2. A partir de las categorías genéricas, trazamos un mapa de clasificación, de géneros discursivos y textuales.

Rasgos principales de la comunicación de un texto poético

- El texto poético tematiza los códigos lingüísticos y extralingüísticos en forma implícita o simbólica.
 - El código estético opera con diferentes factores de situación comunicativa y define con ello la superestructura que determina el valor estético de la comunicación.
 - La función poética o estética del lenguaje indica que el texto poético existe.
 - El texto poético es denso en la medida de la complejidad de la super estructura estética, en comparación con la información codificada.
 - La comunicación literaria es estéticamente aceptable si se constituye en parte de la super estructura estética.
- Un texto poético desautomatiza la relación del receptor con la sociedad y la realidad.



- La composición poética debe crear códigos estéticos, accesibles a los contemporáneos de modo que estos códigos propios sean a su vez códigos culturales universales.

Actividades de aplicación

La voz de la indulgencia

Cuando podemos descubrir la voz de la indulgencia; cuando sabemos pagar con el silencio la inquina de un insulto; cuando una voz interna clarifica, majestuosa y lenta, los turbios ajetreos, de mal adusto, demoniaco; cuando tan solo tu silencio irrumpe como un tallito tierno entre los pedregales, sabemos que una razón oculta, cierta nos ampara, que irá creciendo lentamente. A su sombra, volverán a cantar las esperanzas de la verdad de un pájaro, de un árbol, de una estrella.

César Alonso De Las Heras, Sacerdote Español. (DEL LIBRO "SILENCIO" F.V.D. P. 41).*

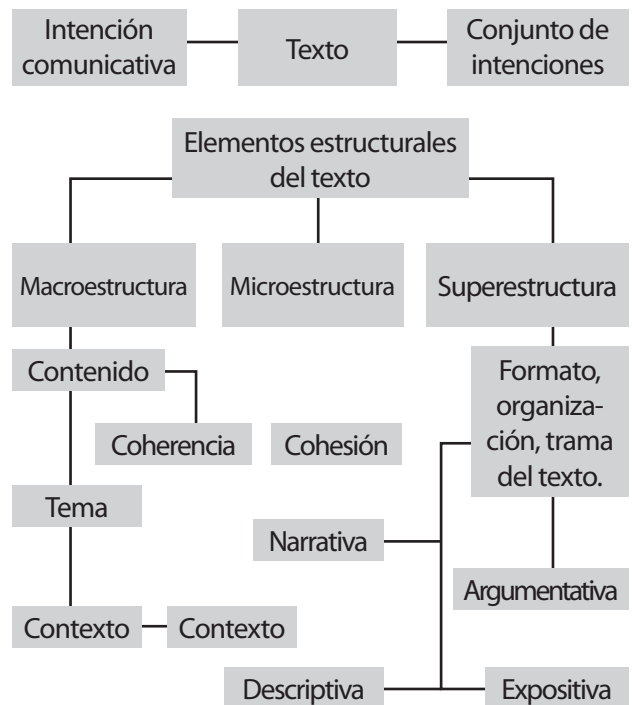
Leemos críticamente el texto:

1. Entregamos los códigos poéticos descubiertos en el texto:
 - a. la voz de la indulgencia,
 - b. pagar con el silencio,
 - c. como un tallito tierno,
2. Escribimos el nombre de cada recurso entresacado:
 - a. metáfora,
 - b. personificación metafórica,

c. comparación.

3. Especificamos la superestructura del texto:
 - a. forma del lenguaje: verso.
 - b. forma de expresión: monólogo interior; género discursivo; poesía lírica.

Elementos estructurales de un texto o discurso en prosa o en verso y de las diversas categorías genéricas (lectura obligatoria. Se relaciona con los textos en prosa y verso de las unidades)



Revisión de conceptos de elementos estructurales de un texto.

Lectura obligatoria antes del análisis y comentario de textos en prosa

Texto: unidad de característica lingüística como resultado de la interrelación de un emisor que comunica un mensaje a un receptor, dentro de un contexto determinado, por medio de enunciados coherentes y cohesivos. Esto permite la unidad global estructural del texto.

Macroestructura: representación abstracta o sintética de palabras o expresiones significativas de sentido unitario global del discurso oral o escrito (coherencia + cohesión).

Microestructura: la microestructura es el conjunto de enunciados de la escritura textual que carece de unidad global. Tiene significado diferentes: tiempo, lugar, situaciones, acontecimientos secundarios. Establece la relación de coherencia y cohesión de la estructura textual.

Superestructura textual: las características formales que determinan las formas expresivas y genéricas del discurso; superestructura significa la organización global del texto.

* En: De las Heras, Alonso César: español (1923-2004). Poeta y Maestro de la generación de poetas paraguayos de 1950. Miembro de número de las Academias Paraguayas de la Historia y de la Lengua Española.



Actividades de aplicación o análisis y comentario

1. Leemos el texto *Pancha Garmendia* de Teresa Lamas de Rodríguez Alcalá desde el inicio hasta “mística plegaria”.
2. Estudiamos lexicalmente las siguientes palabras:
.residencia .linaje .devanar .arcaísmo
.majestad .reputación .atavíos .aureola
.reliquia .peinado caú: peinado borracho (en el párrafo quinto del texto se describe el peinado caú.

3. Identificamos la estructura formal del texto (fragmento): en total son nueve párrafos barras sin sangrías (verificamos en el texto).
4. Aplicamos la lectura inferencial: extraemos de las acciones las ideas principales, por párrafos. Aplicamos el ejercicio en el primer párrafo transcrito.

“En las tertulias familiares, cuando en las horas que siguen a la siesta, mis viejas tías se reunían a devanar sus recuerdos contando tradiciones de su rancio linaje, cosas de antes de la guerra o acontecidas en los tristes días de la “Residentita”. Siendo yo niña había oído hablar de Pancha Garmendia como de una heroína y de una mártir...” (fragmento)

Respuestas posibles

1. Desde “las tertulias familiares”, hasta “de una heroína y de una mártir”. La macroestructura es “Pancha Garmendia”, paraguaya heroína y mártir de la Residenta.
2. El contexto describe: “Las situaciones vividas en el recuerdo de las interlocutoras” (Las tías).
3. Tiempo: época histórica de la Residenta.
4. Lugar: Asunción.
5. Intención comunicativa: rememorar hechos tradicionales (macroestructura).
6. La microestructura es el conjunto de enunciados (tiempo, lugar, hechos de menor relevancia); la macroestructura, las ideas significativas.

Todo el texto cumple las condiciones de coherencia (unidad de sentido global) y la cohesión (establece la relación de coherencia y cohesión de la estructura textual).

En la superestructura se comprueba que el texto (fragmento) corresponde a la forma de expresión: narrativa, descriptiva, dialogada; el género discursivo es literario y el género textual es narración costumbrista.

Se puede percibir también la integración de otras asignaturas del área, dado que los enunciados de la microestructura se refieren a una época histórica difícil y conflictiva vivida en el Paraguay (asignatura integrada: Historia).

Asimismo, describe las costumbres tradicionales, los afectos, los principios morales o éticos de las familias de ese tiempo, en este sentido se integran los elementos sociológicos imperantes entonces en el Paraguay. Igualmente se puede ubicar la corriente literaria de la autora por medio de los rasgos o características del clasicismo con matices del romanticismo. Equilibrio, armonía de contenido y forma (clasicismo); si se rompen normas de equilibrio, la predominancia es del sentimiento (romanticismo).

Trabajamos el primer párrafo con la intención de demostrar que es posible llevar a la práctica las referencias teóricas, sin mucha dificultad. Por tanto, sugerimos a los colegas de lengua castellana y literatura del primer curso, practicar el mismo ejercicio en los demás párrafos del texto mencionado.

No olvidar que: la suma de las ideas significativas da como resultado la macroestructura; que, tanto las macroestructuras como las microestructuras, se obtienen de las acciones, por medio de una lectura inferencial profunda, descubriendo las ideas que subyacen entre líneas y más allá de las acciones (simbolismos). Ejemplo:

“Para ella el vetusto caserón era una reliquia. No la veía sino embellecido por la aureola de la tradición, todo él aromado de poesía y arcaísmo...” (fragmento)



Referencias teórico-prácticas

1. La progresión temática de un solo tema y temas variados; identificamos en los textos a leer (fragmento), la progresión temática y la clasificamos.

Texto 1 (...) Si el verso tiene dos sílabas es bisílabo; si tiene tres es trisílabo; tetrasílabo si tiene cuatro sílabas.

Clasificación: progresión temática constante lineal porque deriva de un solo tema: el verso.

Texto 2 (...) y diciendo no al triste canto del desencanto, nosotros estamos diciendo sí a la esperanza... (en Lengua Castellana y Literatura 1 del texto "Nosotros decimos no", de Eduardo Galeano, uruguayo, fragmento).

Clasificación: progresión temática constante, deriva de un solo tema. La clasificación corresponde al texto 2 a leer.

Ideas:

Pasado lleno de belleza, juventud, amor a seres queridos: costumbres añoradas (símbolo: caserón).

En este ejercicio es posible aplicar la evaluación formativa (observación) y la sumativa: capacidades de: comprende, analiza (identifica, relaciona, reconoce, distingue, produce textos, procesa datos, establece relación, investiga, establece relación de causa y efecto).

Referencias teórico-prácticas

1. Análisis y comentario de textos poéticos:

Tema: *Héroes y Antihéroes en la Literatura Paraguaya*

La superestructura

- La forma del lenguaje: verso.
- El semántico del lenguaje es eminentemente connotativo o simbólico,

Lleno de recursos del estilo poético.

- El texto *El lavador de autos*, consta de nueve estrofas: la primera, la sexta y la octava, son estrofas de cuatro versos (cuartetos);

la segunda, tercera, quinta y séptima son quintetos; la cuarta estrofa es de versos pareados y la última consta de una estrofa de trece versos.

- La métrica de los versos es variada: hay versos de arte mayor (endecasílabos) y versos de arte menor, casi todos ellos son eneasílabos y sin rima (versos libres).

Reflexión lingüística

1. Abundan las imágenes: es una imagen táctil por el uso de las manos y al mismo tiempo cenestésica por la acción y el movimiento ("ahora lava autos"); auditiva (su risa y su grito); visuales (bronceo el rostro); metáforas compuestas (la navaja del tiempo marcó ya el surco); comparación (como un leoncillo); personificación metafórica (duerme el río).
2. Usa oraciones, casi siempre simples: copulativas (la vida es dura para muchos); oración comparativa (su risa y su grito vale más que mis pagos); oración subordinada adjetiva (soldado que tuvo soledades); conjunción copulativa "y", conectores adverbiales (donde, ahora, lejos); conector concesivo (aunque), y otras construcciones sintácticas.

Comentario semiótico final

1. El poeta pone en evidencia la situación vivida en Paraguay por los excombatientes y todo el pueblo después de la Guerra del Chaco.
2. La visión sociopolítica y económica que presenta es desgarradora e injusta: excombatientes que, por milagro de Dios, salvan sus vidas, se encuentran abandonados, enfermos y la mayoría de ellos, mutilados y sin trabajo; viven en barrios marginales.
3. Carecen de los recursos económicos para el sustento propio y el de sus familias. Desde el punto de vista social, solo encuentran ingratitudes. Los conductores políticos no pueden solucionar los grandes problemas acarreados por la violencia de la guerra, por la falta de paz.



Enfoques críticos para el análisis y comentario de obras leídas

La lectura crítica de una obra de ficción literaria propone actualmente un enfoque integrador para la comprensión, el análisis y comentario de una obra de cualquier género de la obra literaria.

Este enfoque va de lo más sencillo y elemental de la comunicación verbal desde el acto de hablar cual es su intención, ¿qué efectos causa en el receptor?, hasta las más complejas dimensiones de las ciencias de la comunicación y de las ciencias lingüísticas: la semiótica o ciencias del simbolismo de los signos lingüísticos; la semántica, ciencia de los significados; la pragmática o ciencias de las relaciones de los elementos de la comunicación (emisor, receptor, mensaje, contexto, código, canal); la retórica o ciencia del arte de la palabra; (el estilo); la lingüística del texto o ciencia de la morfosintaxis o análisis de las estructuras integradas a un todo: (la macroestructura del texto).

Todo esto se debe al gran desarrollo de las ciencias de la comunicación por medio de la investigación.

Es indudable que desde la década de 1960, el panorama de posibilidades de la lectura, comprensión y análisis de un texto se abre considerablemente y da origen a numerosos criterios y enfoques del acercamiento del lector a la obra.

Ejemplo:

Análisis y comentario

Texto: Para todo trabajo.

Autor: Elvio Romero, poeta paraguayo (primera y segunda estrofas)

Para todo trabajo
Señor,
fieros y competentes
en puntear las reses
y en talar quebrachales,
repuntar en los montes
la cerrazón del alba,
regar las hortalizas secas
en el verano,
desbravar alazanes indomables,
apagar la humareda
del noreste triste.
Para todo trabajo
Señor...

Fragmento

Análisis pragmático

1. El autor es el emisor real y el lector es el receptor real.
2. El yo poético es el emisor imaginario, el cual confía al señor (receptor imaginario), todo el dolor que causa la situación de los compatriotas trabajadores, explotados por los patrones en cualquier tipo de trabajo, sin ningún respeto al esfuerzo que ello significa.
3. No existe para ellos la profesionalidad de reclamar sus derechos.



3

Capacidades de la expresión oral

Antes de abordar directamente el tema de la importancia de la expresión o comunicación oral; sus características, funciones, técnicas o estrategias, conviene recordar rápidamente las categorías lingüísticas que preceden a la estructuración de los enunciados o discursos.

Estos elementos o categorías son: la palabra y los actos de habla.

Según el criterio lingüístico, la palabra es el código por excelencia del lenguaje oral y escrito. El signo lingüístico biplánico: significa y verbaliza formalmente.

1. Establece una armonía entre lo expresado (significado).
2. Y el cómo de la expresión (significante).
3. La palabra constituye el centro de la identidad cultural y humana de una persona, una comunidad, un pueblo, un país.
4. Los lingüistas afirman que “hablar es pensar, y a su vez, el pensar conduce inevitablemente a una verbalización del contenido”.
5. La palabra es el gran instrumento comunicativo del ser humano. Con la palabra se ora y se manifiestan necesidades concretas y simbólicas, individuales y sociales.
6. La filosofía afirma que la palabra es la fuerza vital de la dignidad de las personas si son portadoras de la verdad, del bien, de la justicia, de la paz.
7. La palabra es saber auténtico, siempre que reúna las características de humildad, fe en sí mis-

mo y en el semejante; discernimiento, equilibrio emocional, espíritu de unidad comunitaria.

8. Los actos de habla significan el inicio de todo intento de una expresión oral coherente y cohesiva. Son acciones de hacer algo, de producir con los sonidos o signos ortográficos enunciados y discursos en una determinada lengua.

Producir enunciados tienen carácter convencional y contiene una intención que busca una reacción del receptor. Para la pragmática, el acto de hablar es actividad de mutua cooperación entre un emisor y un receptor. Esa acción se realiza en tres momentos:

- a. ¿Qué dice el emisor?: locutorio, (¿Quién habla?).
- b. ¿Cuál es su intención?: acto ilocutorio; significado del discurso.
- c. ¿Qué efecto causa en el receptor?: acto perlocutorio.

Si el hablante, antes de construir un enunciado o un discurso tiene en mente el proceso de las palabras, los actos de habla, le será más fácil la comprensión de la interacción y sistematización de la acción de producir expresiones orales o escritas.

De aquí, la importancia fundamental del lenguaje verbal en la vida individual, social, profesional. La comprensión cabal del proceso, juega un papel esencial para ir adquiriendo habilidades específicas que contribuyan a mejorar las competencias de comunicación o expresión oral, que tiene por meta el desarrollo de la capacidad de comunicarse oralmente por medio de la palabra concreta, hasta llegar al signi-



ficado simbólico del lenguaje. La capacidad adquirida por el lenguaje semiótico (simbólico) supera a la capacidad del lenguaje concreto o denotativo.

9. Por naturaleza, el adolescente gusta de la poesía, lo cual indica que su lenguaje ha evolucionado del concreto o denotativo al simbólico o connotativo.
10. La interrelación conversacional en el aula, se considera como instrumento esencial en el proceso del aprendizaje. Posibilita la explicación clara de los significados y la interacción conjunta entre el docente y el alumno.
11. Múltiples son las capacidades que se alían para conseguir un lenguaje oral expresivo: capacidad de comprender, de dar respuestas explícitas o implícitas, de conocimientos fonológicos, sintácticos, morfológicos o semánticos de la lengua. Ahonda sus raíces en el desarrollo de la personalidad integral del ser humano, desde la infancia hasta la adultez. Tiene que ver con el desarrollo físico saludable, pues un niño mal nutrido habla y escribe mal; así mismo, incide en el desarrollo lingüístico verbal la madurez intelectual, las relaciones afectivas, la socialización.
12. La oratoria, para el ciudadano romano, constituía un signo del desarrollo de las competencias lingüísticas, e indicaba el grado de su educación, y su mayoría de edad como ciudadano.
13. Semantizar el lenguaje (crear nuevo significados), objetiva y subjetivamente, en correlación con las innovaciones permanentes de la lengua, de la comunidad cultural, nacional e internacional, acrecienta la capacidad de la expresión oral y escrita. Una pedagogía lingüística eficaz está en relación directa con la adquisición de las competencias y el desarrollo de las capacidades del uso concreto y simbólico del lenguaje, cuya raíz vitalizadora se encuentra en el hábito de la lectura, que posibilita al lector crítico un mejor nivel intelectual, social y profesional.
14. La pedagogía lingüística contemporánea debe corregir los defectos o diferencias de la pedagogía lingüística tradicional. El sustrato lingüístico familiar, personal, cultural, social, las relaciones

entre la masa popular y grupos dirigentes, la interacción oral y escrito; la lectura de variados tipos de textos; el asesoramiento pedagógico, el uso del diccionario de la lengua y diccionarios especializados, contribuyen a una comunicación oral más completa.

15. El lenguaje oral se relaciona estrechamente con el lenguaje gestual (movimiento de los ojos, mímica, expresión del rostro...). En este sentido, estos recursos no verbales complementan la comunicación oral expresiva.
16. En toda expresión oral se deben considerar los siguientes indicadores para una evaluación objetiva:
 - a. Pronunciación y articulación clara de los fonemas (consonantes y vocales, mediales y finales).
 - b. El tono, el volumen y el timbre de la voz.
 - c. La velocidad del acto de hablar.
 - d. La postura correcta.
 - e. Los gestos comunicativos.
 - f. Las puntuaciones melódicas de los enunciados.
 - g. La modulación o expresividad.
 - h. La secuencia correcta de los enunciados.

Una pedagogía lingüística eficaz está en relación directa con el desarrollo de las competencias y capacidades del uso del lenguaje.

El desarrollo de las competencias mencionadas depende del adiestramiento de las capacidades verbales, dentro de las actividades de estudio, de investigación, de discusión y de participación activa en la producción oral y escrita de los textos. La socialización, la competencia sicomotriz, la maduración de las capacidades expresivas y simbólicas: la participación en la vida social e intelectual son otros tantos recursos que contribuyen a una expresión oral de calidad.

17. La aplicación de las estrategias o técnicas pedagógicas de expresión oral individuales son: el diálogo, el diálogo público, el diálogo íntimo. El



monólogo interior, la exposición objetiva y subjetiva, la conferencia, la técnica del auditorio, el círculo de hablantes, la interpretación poética, los recitales, el torbellino de ideas, la narración de experiencias y otras que figuran en el libro al cual se destinan estas guías didácticas.

18. La interacción conjunta de alumnos entre sí, y de profesores y alumnos, se desarrollan plenamente con las técnicas grupales. Se citan algunas de las aplicadas en el libro mencionado: mesa redonda, debate, entrevista colectiva, panel, panel integrado, simposio, rueda de prensa, audición radial, puesta televisiva, dramatización, lectura coral, teatro leído y otras, son todas técnicas encontradas en el desarrollo del aprendizaje de las competencias y capacidades que figuran igualmente en el libro de Lengua Castellana y Literatura 1. Primer Curso de Educación Media.
19. Explicación de la técnica de “La entrevista colectiva”, por ser la menos conocida.
 - a. Entrevistadores: cinco estudiantes del grupo.
 - b. Entrevistados: tres escritores o escritoras.
 - c. Coordinador: un estudiante de los seis grupos.
20. Proceso:
 - a. El coordinador presenta los nombres de los entrevistadores y entrevistados, ubicados alrededor de una mesa, con carpeta y flores. Frente a cada entrevistado debe colocarse un cartel con el nombre de cada uno de ellos.
 - b. El coordinador tiene la misión única de: presentar, abrir la sesión y anotar todo lo dicho en la entrevista (no debe preguntar), sino registrar el resultado de la entrevista. Se abre la sesión en el momento cuando el coordinador indica que los entrevistadores formu-

lan sus preguntas, en forma secuencial y sin interrupción. Una vez que los entrevistados hayan contestado todas las preguntas, el coordinador lee la conclusiones anotadas. A continuación se da oportunidad al público de manifestar sus opiniones y formular preguntas, durante 10 minutos. De esta manera, se da por concluida la sesión, previo agradecimiento a los entrevistados, de parte de los alumnos.

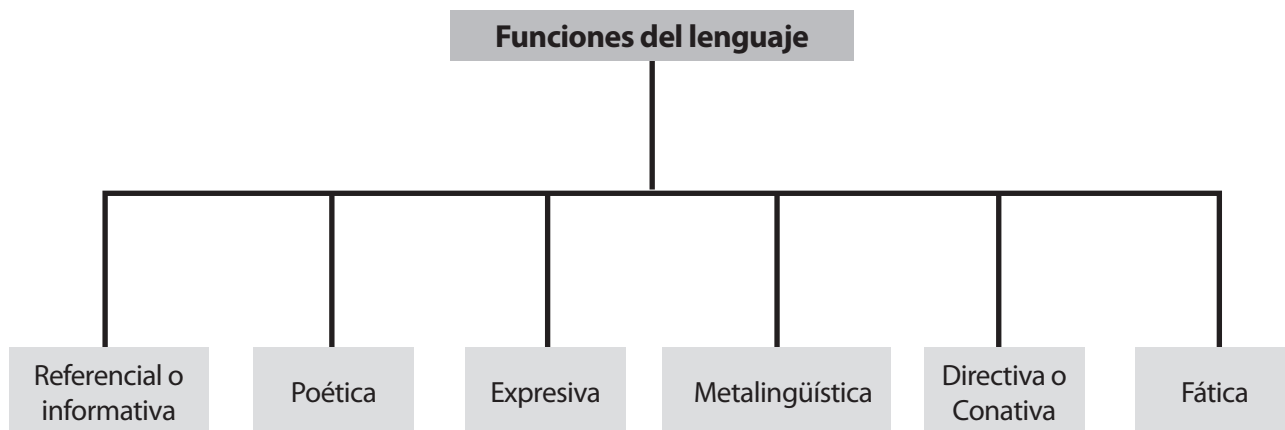
- c. Las explicaciones referentes a las funciones del lenguaje oral y escrito figuran en el libro del alumno, con el subtítulo “Descripción de las funciones del lenguaje”.
 - d. Se dan algunas informaciones sobre las formas del lenguaje oral y escrito.
 - e. En la función poética. Las formas son eminentemente simbólicas, llenas de recursos artísticos del lenguaje. La forma versificada predomina sobre la prosa. En la función metalingüística, las formas discursivas teóricas son expositivas descriptivas, argumentativas, abundan las definiciones y los conceptos sobre la lengua.
21. Referencias.

Las funciones y las formas de las competencias de las funciones del lenguaje, se corresponden, tanto en forma oral como escrita. En los discursos enunciativos o declarativos/afirmativos o negativos, los verbos van en modo indicativo; los interrogativos, en el plano oral, se identifican por medio de la entonación; en los exclamativos, la entonación expresa diferentes etapas emocionales: susto, admiración, sorpresa, deseo; en los discursos imperativos o exhortativos, la entonación, indica una función directa de orden, consejo, ruego; en ellos predominan los verbos en modo imperativo o subjuntivo. Estos discursos son las diversas formas de las funciones del lenguaje.

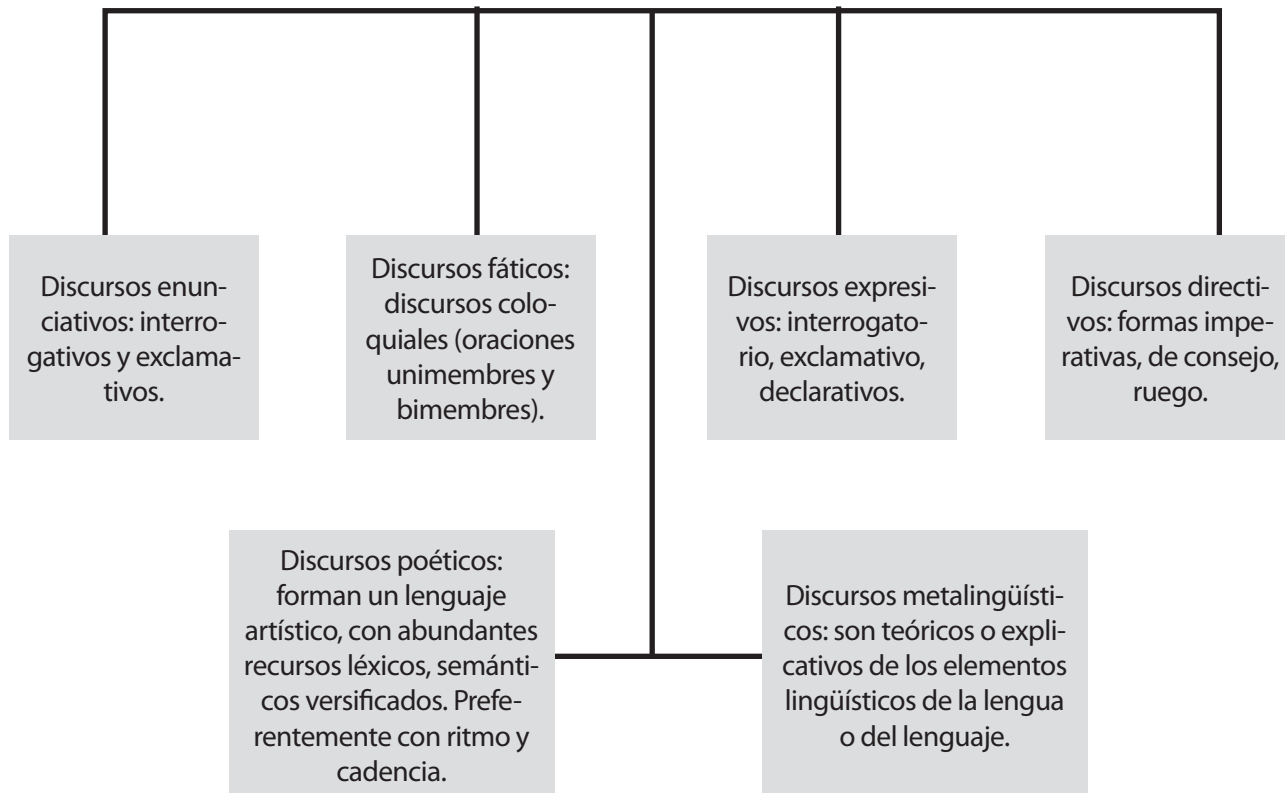


Funciones y formas del lenguaje oral y escrito

- Esquema de ángulos



Formas de competencias del Lenguaje Oral





Análisis y comentario

Lectura obligatoria para todas las unidades del libro del alumno.

El texto *Amor de invierno* (Mario Halley Mora). Paraguay (fragmento). "(...) Dios mío. Qué paz. Sí, lo oigo, ángeles cantando aleluyas. Me llama, niña. Si, voy (...) ¿Quién? ¿Cristina? ¿Sara? Sí, voy, déjame ir, Lenín".

Capítulo 1

El hombre viejo depositó unas flores ante una tumba, susurró un Padre nuestro entre dientes, extrajo de su bolsillo y lustró cuidadosamente la litografía de su finada esposa, que parecía mirarlo tristemente desde la pared del panteón. Cumplido el rito, caminó por la fúnebre avenida rumbo a la salida. Le llamó la atención una señora vieja que, frente a una suntuosa o humilde tumba; maldecía:

- ¿Puedo ayudarla en algo, señora?
- Sí, vaya y consiga con el intendente una resolución que prohíba hacer cacá en este santo lugar.
- No me diga que usted....
- No la hice yo. ¡La pisé, señor mío!

Se había sentado y con infinito asco y esfuerzos musculares olvidados trataba de sacarse el zapato mancillado por la humana miseria.

- ¿Me permite....?

El señor viejo ayudó galantemente a la señora vieja a despojarse del zapato, y se puso a limpiarlo cuidadosamente contra el césped que había invadido una losa olvidada.

- Es Ud. muy gentil, señor.
- Jamás paso de largo ante una dama en apuros, dijo el señor viejo. Parece que el zapato ya está limpio, aunque todavía huele.
- Gracias, dijo la señora vieja y se calzó el zapato.

(Fragmento).

Análisis y comentario de las capacidades del lenguaje oral

(Funciones y formas)

Camino hacia la lectura

Análisis y comentario

1. Lectura del texto.
2. Entresaquen el fragmento transcrito texto que contengan funciones del lenguaje.
3. Clasifiquen las funciones.
4. Especificuen sus formas respectivas.

Texto entresacado

"(...) Dios mío. Qué paz. Sí, lo oigo, ángeles cantando aleluyas. Me llama, niña. Si, voy (...) ¿Quién? ¿Cristina? ¿Sara? Sí, voy, déjame ir, Lenín".

Posibles respuestas correctas

1. -Dios mío. Función expresiva.
_Qué paz. Función expresiva.
_Sí, lo oigo, ángeles cantando aleluyas. Función fática expresiva.
2. _Dios mío: discurso en forma exclamativa.
_Qué paz: discurso en forma exclamativa.
_Sí, lo oigo: enunciativa exclamativa.
3. Discursos en forma exclamativa, los primeros; el último discurso entresacado: es enunciativo informativo.
4. Observaciones importantes después de la lectura:
 - Insistir que los alumnos no confundan las funciones del lenguaje con las funciones de la literatura.
 - Asimismo, las formas del discurso literario: (descripción, narración, diálogo), con las formas de las funciones del lenguaje (referencial, expresiva, fática, poética, metalingüística).

Orientaciones didácticas y pedagógicas para docentes

(lectura obligatoria)

• Teoría comunicativa en la educación

El tema de la comunicación es fundamental



y trascendente en la educación. Los grandes problemas familiares, sociales políticos y pedagógicos provienen de una comunicación deficiente, La competencia primera que debe desarrollar un profesor o una profesora de lengua es ser un buen comunicador o una buena comunicadora.

Esta condición incide directamente en la madurez de las distintas dimensiones de la persona: personal, social y profesional. Trazar el perfil de un comunicador eficaz no es fácil, porque abarca al ser humano íntegramente. Intervinieron factores biosíquico sociales, espirituales y éticos. La capacidad de empatía del hablante tiene que ver con lo psicológico, con lo sociológico; la capacidad de interrelacionarse con los demás, por la palabra y el manejo eficiente de los medios técnicos y pedagógicos, habla de la profesionalidad del docente, y da respuesta a su vocación de un educador que asume una delicada misión.

La clarificación de los niveles de comprensión de los temas más significativos de la comunicación educativa es tarea del profesor o la profesora de lengua.

Cualidades esenciales del docente

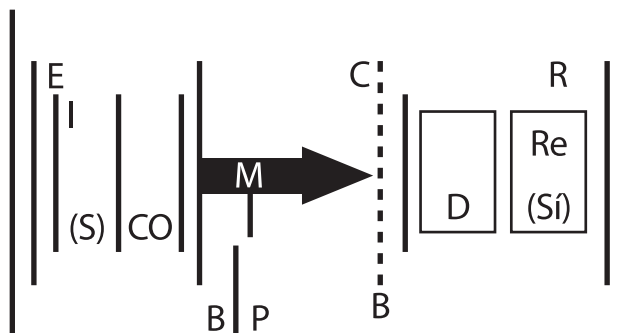
1. Capacidad para aumentar, ordenar y organizar el conocimiento.
2. El uso creativo de los medios (recursos pedagógicos y tecnológicos).
3. Comprensión cabal de los diversos contextos.
4. Captación inteligente de las necesidades fundamentales de la comunicación humana.

La teoría educativa y la teoría de la comunicación¹

La teoría educativa y la teoría de la comunicación se corresponden. Ambas desarrollan siempre “fenómenos y procesos educativos”. En el aula, en la escuela o en instituciones de nivel de Educación Escolar Básica, de Nivel Medio, Superior o Universitario, se estudian y analizan sistema de educación y los respectivos procesos, cuya esencialidad radica en la “comunicación educativa”, como una misión vocacional. Para Antonio J. Colón Cañellas, “educar es desarrollar

comunicaciones intencionales para alcanzar o lograr un producto, unas metas o unos objetivos en el educando”

El esquema de comunicación propuesto por el autor citado es:



Aclaración de los códigos:

- E:** Emisor.
- I:** Intención del emisor o significación propuesta (S).
- Co:** Codificación.
- M:** Mensaje.
- C:** Canal.
- B:** Barrera.
- R:** Receptor.
- D:** Decodificación
- Re:** Resultado de la comunicación.
- (Si):** Significado; materializado en el receptor.

Toda información válida para la educación debe ser innovadora y autoformadora. De este modo, se puede comprobar que la teoría comunicativa define y describe los momentos y contenidos temáticos que forman la teoría educativa centrada en la acción.

La acción educativa interrelaciona, en la práctica, todo el contenido pedagógico teórico y práctico con el cual cuenta el docente.

Determina el enfoque de la metodología de la educación académica de la lengua; implica el conoci-

1. Castillejo, José Luis y otros. Teoría de la Educación. 1ª ed. Buenos Aires: Taurus Universitaria, 1993 (Ciencias de la Educación) pp. 60-62.



miento de las técnicas, frases lingüísticas, comunicativas y cognitivas, así como el conocimiento de criterios, tendencias, o teorías educativas. En este sentido, las teorías educativas así como las corrientes literarias, aunque de mutua influencia, tienen siempre rasgos que las definen y diferencian. El enfoque comunicativo, los criterios psicolingüísticos, socioconstructivistas, y de la autorregulación de los métodos y técnicas del aprendizaje, enfatizan características, bien precisas, que el docente debe considerar (lectura obligatoria):

1. La acción educativa como actividad nacional, no basta para conseguir el logro de los propósitos o competencias sin lo cognitivo y el manejo de las estrategias metodológicas.
2. La acción educativa nacional tiene dos facetas: las experiencias educativas previas (filtro educativo-cultural), y los nuevos conocimientos científicos tecnológicos de la educación.
3. La acción educativa nacional y técnica, de base científica, permite una visión global del desarrollo del proceso de aprendizaje de competencias (planificación, ejecución, evaluación del proceso de aprendizaje y de los resultados).
4. La acción educativa apunta a una mejor educación y está centrada en la permanente evolución de la excelencia educativa (hombre: objeto central, en él, se encarna la educación).
5. La comunicación en el aula, la explicación de los significados y la interacción conjunta entre el profesorado y el alumnado incide directamente en el aprendizaje.
6. Centrarse en el análisis de lo escrito considerando el proceso de comunicación oral que lo ha precedido.
7. Partir de la lectura para llegar a lo escrito, aplicando los recursos pragmáticos.
8. Considerar en el análisis los niveles del significado del lenguaje: el directo o denotativo y el simbólico o figurado (conocimientos semióticos).
9. Las orientaciones didácticas y pedagógicas que los docentes manejan deben facilitar las operaciones cognitivas y comunicativas, relacionándolas directamente con el uso oral y escrito

de la lengua, con miras al mejoramiento de las competencias y capacidades de los estudiantes.

10. Valorar la importancia del uso adecuado de los conectores lingüísticos en los escritos producidos.
11. Aprender a escribir es aprender a pensar. El estudiante que no se expresa con fluidez, carece de criterios, de conocimientos y de habilidades para hablar.
12. Como convertir en capacidades las teorías y los textos que con el subtítulo de **Campo Referencial**, figuran en el libro.

Actividades de aplicación

A. Textos informativos

1. Literatura es una palabra polisémica: tiene varios significados; depende del criterio con que se la analiza.
2. La prosa es un lenguaje de un discurso no sometido a las reglas de medida o métrica.
3. El verso es otra forma de expresión del lenguaje y es propio de la poesía.
4. La poesía es un discurso lingüístico y estético, diferente de otros, ya sean: convencionales, científicos, periodísticos,...

Análisis y comentario

1. Indicamos la función del lenguaje, la forma y la función de la literatura de los cuatro textos transcritos.
2. Fundamentamos la causa o las causas por las cuales los discursos corresponden a las clasificaciones indicadas.

Posibles respuestas correctas

1. Función del lenguaje de los cuatro textos: discursos informativos, metalingüísticos.
2. Forma de expresión del lenguaje: discurso enunciativo, afirmativo, en prosa.
3. Función de la literatura: pedagogía estética.
4. Fundamentaciones: Los cuatro textos corresponden a la función informativa me-



talingüística porque al mismo tiempo de dar un concepto, se refieren a una categoría del lenguaje.

5. Los textos transcritos son discursos enunciativos porque expresan una información con sentido afirmativo.
6. La función literaria de los cuatro textos se justifican porque al mismo tiempo de enseñar tiene un sentido estético.

B. Capacidades literarias

1. ¿A qué corrientes literarias, nacionalidad y época corresponden los siguientes autores?
 - a. Teresa Lamas de Rodríguez Alcalá,
 - b. Miguel de Cervantes Saavedra,
 - c. Gustavo Adolfo Bécquer,
 - d. Natalicio Talavera.

Posibles respuestas correctas

- a. Teresa Lamas es una escritora paraguaya, del siglo XIX y XX. Sus obras pertenecen a la corriente literaria clásica, con fuertes rasgos del romanticismo.
- b. Miguel de Cervantes Saavedra (1547-1616) es un escritor español. Corriente literaria: Clásica-Barroca.
- c. Gustavo Adolfo Bécquer (1836-1870), poeta español, universalmente conocido, corriente literaria Romántica.
- d. Eloy Fariña Núñez: paraguayo (1885-1929), corrientes literarias: Clásica, Romántica y Modernista.
- e. Natalicio Talavera, primer poeta romántico paraguayo (1839-1867).



Tendencias o escuelas estéticas de la literatura

Concepto general: los cambios científicos, sociales, culturales, tecnológicos, políticos, económicos y filosóficos se suceden de una época a otra. El transcurrir de treinta años se considera una generación.

Las tendencias, escuelas o movimientos estéticos e intelectuales, reflejan la manera de pensar, de sentir, de actuar de los grupos generacionales. Las dos principales escuelas o corrientes literarias y sus características son:

| Clasicismo | Tendencias clásicas | Romanticismo |
|--|---|---|
| <p>Tendencia literaria que imita el modelo de los escritores clásicos greco-latinos (siglo c a IV a. J. C.).</p> <p>Rasgo estético predominante: Imitación de la belleza, modelo de perfección y armonía.</p> <p>Rasgo intelectual: Predominio de la razón.</p> <p>No hay desborde ni del sentimiento ni de la imaginación.</p> <p>Todo está perfectamente en equilibrio.</p> <p>Obediencia a las normas clásicas estructurales.</p> | <ol style="list-style-type: none"> Antigüedad clásica Grecolatina: "Arte Poética y Retórica": fuentes de normas o reglas clásicas (Aristóteles, siglo V a IV a. J. C.). Siglo XV: Humanismo Clásico. Es antropocentrista. El hombre es el centro de la cultura. Clasicismo Renacentista (siglo XVI) Rasgo estético: reúne en alto grado la perfección de contenido y forma. Se adecua a los modelos de escritores griegos y latinos. Rompe espacio y tiempo. Es universal. Barroco Clásico (siglo XVII) Rasgos estéticos: Movimiento europeo e hispanoamericano. Es época de crisis. Exageración de los recursos de contenido y forma. Predominio del pesimismo, la angustia, la desesperanza. Neoclasicismo (siglo XVIII) Predominio de lo intelectual y decadencia de la creatividad. | <p>Es una corriente literaria que surge como una idea opuesta a lo clásico (fines del siglo XVIII hasta mediados del siglo XIX).</p> <p>Rasgos predominantes:</p> <ol style="list-style-type: none"> Rompimiento de imitación de lo clásico. Predominancia del gusto y sentimiento propio. El yo poético, en total oposición a las normas clásicas. Se aleja en el tiempo y en el espacio: temática basada en la Edad Media, Oriente y Pueblos Indígenas. <p>Otras escuelas literarias son:</p> <ol style="list-style-type: none"> El Modernismo, siglo XIX y XX (América). Renueva las letras castellanas y crea una poesía llena de ritmo y musicalidad, signo de la independencia cultural respecto de España. Supone una profunda renovación del léxico y del lenguaje poético. El color y la música tienen importancia capital; utiliza las llamadas asociaciones sinestéticas, sobre todo, música y cromatismo. Revoluciona la métrica con nuevos ritmos. Crea un mundo encantado poblado de ninfas y diosas, castillos y jardines. Desprecio por lo vulgar y culto aristocrático por la belleza. El realismo y el naturalismo en la prosa. El vanguardismo (prosa y poesía, siglos XIX, XX, XXI). |

Actividades de aplicación

- Sugerimos a nuestros colegas el desarrollo del tema de las tendencias o escuelas literarias, con activa participación de todos los alumnos.
- Que los alumnos produzcan un trabajo de investigación sobre las tendencias o escuelas literarias y que les entreguen los informes escritos para ser evaluados.



4

Teorías actuales sobre la composición escrita

A. Orientaciones pedagógicas y técnicas (lectura obligatoria para todas las unidades)

1. Conocimientos verbales, cognitivos, amplias habilidades, sólida base de lecturas literarias, científicas, culturales, tecnológicas y otras, sustentan la capacidad de producir diversos tipos de composiciones escritas.
2. La capacidad de escribir correctamente tiene una importancia innegable en la vida del ser humano. De ella depende el éxito individual, social, profesional, laboral, empresarial de las personas.
3. Un hombre o una mujer reconocida en el contexto social, donde actúan manifiestan sus pensamientos, sus ideas, con claridad y verdad, y saben transmitirlos, se constituyen en seres capaces de vivir una vida intelectual, espiritual, ética, afectiva en plenitud.
4. Todo docente que conoce las técnicas escritas de cualquier tipo de texto, debemos poseer, al mismo tiempo, el hábito de la lectura de los textos científicos, académicos y de cultura general. Solo de este modo, podremos poner al servicio de los estudiantes una metodología actualizada. Esta actitud debemos estimular en el alumnado.
5. La escritura es un instrumento de reflexión, aumenta las posibilidades del aprendizaje de todas las materias del currículum; ayuda al crecimiento del hablante, a perfeccionar la capacidad de expresar las necesidades, los deseos, los sentimientos, los pensamientos, con mayor seguridad, lo que le da cierto poder para influir en el contexto donde se desenvuelve.
6. La práctica frecuente y sistemática de la escritura bien construida de una composición literaria, técnico, administrativa u otras, da seguridad y solvencia comunicativa y cultural a los hablantes de cualquier lengua.
7. Se aprende a escribir practicando constantemente la lectura, hablando de lo que se escribe; llevando a la práctica la autoevaluación, la coevaluación para estimular la capacidad crítica.
8. Como profesores de lengua debemos sintetizar:
 - a. El estímulo constante a los estudiantes para mejorar los trabajos escritos.
 - b. La actitud de la interacción en el aula, entre compañeros y compañeras, y, los docentes.
 - c. La atención individualizada a cada alumno.
9. Los docentes preocupados por el mejoramiento de la capacidad de escribir del alumno, debemos revisar con frecuencia los trabajos escritos, evitando archivar las tareas sin corregirlas y crear falsas expectativas en los estudiantes.



B. Desarrollo de una composición escrita (o texto escrito)

Según el diccionario de la lengua castellana de la Real Academia Española (DRAE), la palabra composición deriva (del lat. *Compositio-onis*) f. Acción y efecto de componer. Se comprueba que su primera acepción significa “acción y efecto de componer” y componer (del lat. *Componere*) v. tr. Formar de varias cosas una, juntándolas y colocándolas en cierto modo y orden.

Daniel Cassany, profesor universitario e investigador español, lector de fuentes primarias sobre el tema “La composición escrita”, en su libro “Construir la escritura”, justifica el uso preferencial del vocablo composición y afirma que la semántica de esta palabra incluye “tanto el proceso, como el producto del uso escrito”.

Reconoce que los términos escritura, expresión escrita y redacción son sinónimos, usados con el mismo significado de composición escrita, por razones diferentes, igualmente tiene vigencia.

No hay que olvidar que las expresiones texto, texto escrito, texto oral han sido incorporadas al lenguaje comunicativo-literario, después de la fuerte influencia de la lingüística moderna, la sociolingüística, la lingüística pragmática, la crítica literaria. Indudablemente, los aportes dados por estas ciencias resultan renovadores en lo que se refiere a la metodología y a las técnicas del aprendizaje de la lengua y la literatura.

C. La enseñanza-aprendizaje para producir textos orales y escritos

Una clase de redacción tradicional se reduce a visualizar en el enredo el título de la composición. ¿Cuál es el resultado? El estudiante se encuentra traicionado, no sabe qué camino tomar; ¿Qué querrá el profesor? ¿Cómo enfocar esta redacción?

Sin ejercicios estimuladores, sin orientaciones pedagógicas precisas y técnicas adecuadas, resulta casi imposible escribir con éxito un texto literario, instrumen-

tal, administrativo o cualquier otro tipo de texto. Estas reflexiones nos llevan a una conclusión: “La enseñanza aprendizaje de producir textos orales y escritos deben ser actualizados en forma permanente”, acorde con la evolución científica y tecnológica.

D. Metodología para mejorar las capacidades lingüísticas y literarias del estudiantado

La actual metodología debe responder a los desafíos de los adelantos tecnológicos. Es indispensable tener conciencia de la necesidad de un minucioso plan de trabajo en la redacción escrita; del uso de mejores técnicas metodológicas a favor de una mejor capacitación de los docentes de lengua y literatura; para favorecer el desarrollo de las capacidades, para mejorar las competencias lingüísticas y literarias del estudiantado.

E. Preparación previa para construir una composición escrita de cualquier naturaleza

Producir con éxito una composición escrita o un texto escrito requiere esfuerzo, dedicación, investigación, estudio, lectura. Sin estas condiciones, la tarea se hace difícil. La capacidad para aplicar los elementos previos a la escritura de un texto, consiste en:

1. Trazar un plan minucioso para reflexionar sobre los aspectos fundamentales:
 - Tiempo disponible.
 - Características del tema a ser abordado.
 - Selección de un vocabulario adecuado (trazado de un mapa de vocablos).
2. Organización de texto: orden de las ideas, secuencias de ideas en unidades básicas: estructura de los párrafos.
3. Trazado de un esquema de contenido antes de la redacción del primer borrador. Reflexión sobre la forma de expresión literaria (descripción, narración, exposición objetiva o subjetiva, argumentación) forma del lenguaje: prosa o verso,



aspectos formales: puntuación, construcción sintáctica, nivel semánticos del lenguaje, uso de la letra mayúscula.

4. Lectura oral y corrección del trabajo según estos criterios:
 - a. Contenido de ideas: coherencia, cohesión, adecuación.
 - b. Estructura: interrelación secuencial de párrafos. Construcción sintáctica.
 - c. Forma de expresión, forma del lenguaje, nivel connotativo y denotativo, la semántica y la pragmática del lenguaje.
 - d. Redacción final de la composición escrita.
 - e. En la corrección del trabajo escrito final, se deben considerar: la ortografía, la puntuación, la acentuación de las palabras y la pulcritud de la presentación del trabajo.

F. Evaluación aplicable a la escritura de la composición individual

1. Evaluación individualizada (docente).
2. Autoevaluación (autor de la escritura).
3. Coevaluación (trabajo grupal. Interacción entre compañeros y con el profesor o profesora).
4. Evaluación comentada en voz alta (docente y alumnos), trabajo grupal.
5. Evaluación: aspectos de la composición oral.
6. Evaluación vía portafolio.
7. Evaluación, prueba escrita.

G. Indicadores para evaluar los trabajos escritos

1. Expresa las ideas con claridad, coherencia y cohesión.
2. Estructura del texto en párrafos ordenados.
3. Construye el contenido de la composición en secuencias lógicas coherentes.

4. Emplea en forma adecuada la forma de expresión.
5. Diferencia las categorías genéricas.
6. Aplica correctamente la pragmática textual.
7. Produce textos en construcción sintáctica regular e irregular.
8. Usa adecuadamente el lenguaje, la forma de expresión, la categoría genérica, la pragmática, la construcción sintáctica.
9. No comete errores de ortografía, de concordancia, de puntuación, de correlación sintáctica y temporal de los verbos.
10. Cuida la caligrafía y la pulcritud de la presentación.
11. Demuestra creatividad en el contenido y en la forma de presentación de la producción escrita.

H. Actividades de aplicación

Evaluamos el siguiente texto escrito, extraído del libro del alumno, (fragmento). Usamos indicadores elaborados por el profesor o la profesora.

(...) Paradoja

La paradoja es una **antítesis** aparente. Como en ésta, se exponen en relación dos términos opuestos que, sin embargo, no se excluyen, sino que de la oposición surge una nueva significación. "Si hasta el silencio es música en estos campos" (fragmento). De Ricardo León. Español (1877-1943).

Respuestas posibles

Indicadores:

1. Usa con propiedad las palabras: - la palabra antítesis se puede remplazar por otra con mayor propiedad: la contradicción.
- El conector "sino que" se puede sintetizar suprimiendo el vocablo "que".
2. Empleamos puntuación correcta: - Antes de la conjunción adversativa "sino", hace falta una coma (,).



3. Usamos correctamente la construcción sintáctica irregular “surge sino de la oposición de una nueva significación”. No es incorrecta, pero da mayor claridad al mensaje decir: “sino una nueva significación, surge de la oposición”.
4. Elaboramos otros tres indicadores más y opinamos sobre el texto estudiado.

El resumen

1. Concepto

El resumen es una comunicación escrita informativa que contiene las ideas fundamentales de un texto leído, una conferencia escuchada, un mensaje radial, televisivo, cinematográfico.

2. Características

- No debe alterar el mensaje original.
- La información debe ser reducida o sintética.
- Debe proporcionar al receptor una información exacta y completa del mensaje básico al cual se refiere.
- No se producen los diálogos ni las descripciones, pero sí las ideas que contienen.
- Hay resúmenes textuales y contextuales.

El esquema de contenido

El esquema de contenido es un procedimiento de expresión escrita y técnica básica de estudio. Es una síntesis escrita de las ideas de un texto, con un orden lógico y clara. Se lo considera como “el esqueleto de las ideas significativas de un texto”. Desarrolla la capacidad de: síntesis, análisis, organización, comparación, orden jerárquico de los contenidos y la actitud científica. Se citan algunos tipos de esquemas:

- a. **De desarrollo:** ideas sucesivas jerarquizadas lógicamente:
 - Título general: (ideas principales).
 - Subtítulos: breve descripción de las ideas principales; unión de las ideas principales

en un enunciado sintetizador, da como resultado la idea central o tema del texto. Ejemplos de esquemas de contenido.

b. De desarrollo:

- Título: la gramática castellana.
- Subtítulo: Morfosintaxis.
- Naturaleza y forma de las categorías gramaticales.
- Relaciones funcionales existente entre ellos.
- Fonología: organización de sonidos en sistemas. Articulación y distribución.
- Fonemas como unidades de sonido.

- c. **De llaves y analizantes:** idea básica (central). Análisis de la misma y de otras precedentes de ella.

Técnica de taller de escritura creativa. Orientaciones

A. Proceso de elaboración de ideas

1. Determinamos el tema:

- a. Proponemos los títulos incentivadores de la imagen.
- b. Intercambiamos experiencias y opiniones sobre el tema seleccionado.
- c. Seleccionamos informaciones: Lecturas, libros, periódicos, revistas, cómics, enciclopedias ilustradas, cuentos, poemas y otros.
- d. Observamos la naturaleza: la caída de la hoja, paisaje al atardecer, un cielo estrellado, un día de sol, una tarde otoñal, el anochecer en primavera, en invierno; un parque, un jardín.
- e. Observamos otros objetos: un mercado, el tráfico en un pueblo o en una ciudad, una pecera, un museo de arte, un museo de historia; sugerimos la visualización de videos o películas educativas de paisajes de gran belleza.



f. Aplicamos la técnica de: “Fotolenguaje”: observación de imágenes en colores y sugeridoras del tema por desarrollar.

2. Redacción de una ficha o listado de ideas surgidas del proceso anterior.

- Ideas, acontecimientos, fantasías, frases, palabras poéticas, simbólicas, experiencias, opiniones, datos interesantes

3. Agrupamiento asociativo de estas ideas:

a. Trazamos un esquema – llave; un mapa de ideas o datos; un diagrama – árbol u otros.

b. Redactamos ordenada y coherentemente las ideas estructuradas en estrofas.

4. Redacción de la composición o escritura

a. Estructuramos en párrafos las ideas escritas en prosa; y en estrofas las ideas expresadas en verso.

b. Minuciosa corrección del contenido y de la forma en borrador.

c. Redactamos finalmente en limpio.

d. Valoramos cualitativamente la redacción.

B. Lenguaje

a. Corrección: vocabulario apropiado, concordancia: adjetivos con sustantivos; verbo con sujeto, relativo con antecedente; tiempos verbales: correlación exacta de los tiempos; originalidad y riqueza de vocabulario.

b. Fonética: puntuación y acentuación adecuadas, pronunciación clara de consonantes finales y mediales.

c. Estética de la composición: recursos poéticos o simbólicos; estilo sencillo, pero elegante; bello, agradable, sin restar profundidad al contenido.

C. Desarrollo del taller

Estrategias didáctico – pedagógicas:

a. Intercambios saludos. Leemos las informaciones.

b. Leemos los textos transcritos y observamos.

c. Presentamos reflexiones creativas e intercambiamos opiniones en un foro donde opinan los grupos.

d. Formamos grupos de trabajo por la técnica de “Busco el color de mi corazón”.

e. Leemos en forma grupal textos transcritos más arriba e imágenes seleccionadas.

f. Intercambiamos opiniones en el grupo, selección del tema, del título y escritura de la composición según indicaciones: “El desarrollo de una composición”.

g. Leemos expresivamente previa lectura silenciosa por grupo, los poemas transcritos.

h. Escuchamos opiniones de los compañeros. Damos respuestas a preguntas formuladas.

i. Evaluamos en forma oral y escrita.

D. Actividades de aplicación

1. Escribimos una composición creativa inspirada en el poema transcrito:

• **Perdóname** de Salinas, Pedro (español)

Perdóname

Por ir así buscándote

Tan torpemente, dentro de ti.

Perdóname el dolor, alguna vez.

Es que quiero sacar

De ti, tu mejor tú.



Ese que no te viste y que yo veo.
 Nadador por tu fondo, preciosísimo.
 Y cogerlo,
 Y tenerlo yo en alto como tiene
 el árbol la luz última
 que le ha encontrado el sol.
 Y entonces tú
 en su busca vendrías, a lo alto.
 Para llegar a él
 subido sobre ti, como te quiero,
 tocando ya tan solo a tu pasado
 con las puntas rosadas de tus pies,
 en tensión todo el cuerpo,
 ya ascendiendo de ti, a ti mismo.

2. Proceso de elaboración (indicaciones para los alumnos):

1. Aplicamos el proceso indicado en el texto informativo: "El proceso de Producción o Elaboración de Ideas"
2. Aplicamos la técnica de "Cómo se desarrolla una redacción"
3. Valoramos la importancia de la permanente capacitación humana o profesional de los docentes.
4. Cooperamos positivamente para el logro de las capacidades a ser desarrolladas en el taller.
5. Creamos un clima de confraternidad, respeto y activa participación entre los compañeros y el profesor.

3. Posibles respuestas: (un ejemplo)

Texto: "Perdóname", de Pedro Salinas, como incentivo inspirador y una imagen que traduzca esfuerzo, triunfo. Luego de cumplir todos los pasos indicados, el resultado final sería la producción de un poema. Como ejemplo:

Título: Tú, Joven.

Estructura: el verso está escrito en tres estrofas (dos tercetos y un quinteto), versos de métricas diferentes.

Tema: Tú, Joven.

I

Tú, promesa realizada.
 Tú, mundo de posibilidades.
 Tú, respuesta increíble.

II

Joven estudiante:
 los rigores del castigo
 tienen flores de esperanza.

III

Las espinas las convertiste
 en bellas flores abiertas,
 después de vuelos fallidos,
 El alto vuelo triunfal llega.
 Tú, convertido en ideal alcanzado.

(Las posibles respuestas no se las da a conocer a los alumnos)

Interrelación en plenaria

- Lectura expresiva de los poemas creados en plenaria.
- Escuchamos opiniones de los compañeros, del profesor o la profesora.
- Respondemos las respuestas formuladas.
- La profesora o el profesor da a conocer la evaluación de los trabajos.
- Archivamos los poemas en la carpeta (portafolio) de trabajos prácticos para la corrección de errores en forma y contenido.



Información complementaria

Técnica del:

Afiche

Palabra francesa que se utiliza en publicidad como sinónimo de cartel.

Definición: cartel o aviso expuesto al público,

realizado con alguna intención artística, mediante el que se anuncia un evento futuro, o se utiliza para promocionar un producto. Su dimensión varía de acuerdo a su utilización.

Su función: facilitar informes acerca de temas específicos. Debido a que fusiona imagen con texto de apoyo, facilitando la enseñanza, con fines didácticos.

Capacidad de aplicar estrategias de desarrollo en una composición escrita

1. **Diagrama vocabulario:** aplicaremos en un texto ensayo, con ayuda de la profesora o profesor. Las palabras que figuran en el diagrama son de uso frecuente en una composición del tema indicado.



2. Esquema de contenido de desarrollo

Texto informativo: el tema del amor en la literatura.

a. Amor y literatura:

- esencia vital de la literatura,
- tema preferido,
- espacio y tiempo,
- diferentes corrientes estéticas,
- géneros diversos,
- sentido universal

b. Amor y vida:

- sentimientos,
- dolor, alegría, felicidad,
- éxito, fracaso,
- amor trascendente, fraternal,
- amor maternal, fraternal, erótico, ágape.

c. Amor y poesía:

- manifestación estética
- sentimientos íntimos,
- puerta abierta para el amor,
- temática universal,

d. Obras literarias:

- amor fidelidad,
- amor patriotismo,
- amor erótico (falso amor)
- amor ágape (verdadero amor)
- amor absoluto o trascendente (amor a Dios)

3. Esquema estructural en párrafos

a. Introducción o exposición:

- uno o dos párrafos en textos breves.
- dos, tres, o más párrafos en textos extensos.



- b. **Desarrollo del tema:**
 - dos o tres párrafos en textos breves,
 - tres o más párrafos en textos extensos.
 - c. **Conclusión:**
 - uno o dos párrafos en textos breves,
 - dos, tres o más párrafos en textos extensos
- 4. Redacción del primer borrador:**
- a. corrección según criterios seleccionados
 - b. interacción: estudiantes entre sí, estudiantes y docentes.
- 5. Redacción del segundo borrador (si fuere necesario):**
- 1. uso de ficha de consulta o ayuda memoria.
 - a. concepto de párrafo, clases.
 - b. portafolio: concepto, origen (lectura de la siguiente ficha).

Ficha de consulta o ayuda memoria

- **Párrafo:** unidad semántica, sintáctica y pragmática en que se divide un texto. Clasificación: párrafo con sangría más párrafo barra. El primero deja dos o más espacios, pero mantiene el punto aparte y la letra inicial con mayúscula, sin embargo, los escritores tienen autoridad para romper las últimas normas establecidas.
- **Portafolio:** tiene su origen en las carteras o carpetas presentadas por artistas plásticos, fotógrafos, diseñadores, modelos, a manera de “marketing”, o propaganda de sus obras. Su uso es muy difundido, sobre todo en Gran Bretaña y EE.UU. Etimología: (del fr. Portefeuille) m. Cartera de mano para llevar libros, papeles, etc. (DRAE) Portafolios es una palabra castellana, en inglés se dice Folder.
- **Portafolio:** consiste en un conjunto de trabajos escritos realizados durante el tiempo del semestre o del año escolar, archivados en una carpeta; registro archivador usado como instrumento didáctico de evaluación, a fin de dar variedad a las pruebas escritas.

6. Redacción final del texto o composición:

- a. Últimas correcciones.
- b. Pasar en limpio.

7. Interacción (trabajo grupal en el aula):

- a. Plenaria:
 - Lectura en voz alta de los trabajos (el coordinador de cada grupo expone).
 - Escuchamos las opiniones de los compañeros.
 - Anotamos en la pizarra las conclusiones.
- b. Interacción con la profesora o el profesor:
 - Compartimos con el profesor o la profesora la evaluación oral del trabajo.
 - Entregamos las anotaciones escritas para ser evaluados por el profesor o profesora.
 - Archivamos los trabajos escritos en un portafolio (carpeta de trabajos escritos).

8. Posible respuesta: resumen contextual (no dar a conocer al alumno, como ejemplo, sí).

Texto: El amor en la literatura.

Autor: un alumno o una alumna.

Género: textual: ensayo.

El texto leído sobre el tema del “amor en la literatura” (unidad 1 del libro del alumno), está escrito en prosa y estructurado en cuatro párrafos con sangría. La forma de expresión es expositiva objetiva predominantemente: el género discursivo es el literario y el género textual el ensayo; el nivel del lenguaje es denotativo, a veces connotativo.

En el primer párrafo explica el sentido universal del significado profundo de la palabra amor; en todas las literaturas de cualquier categoría genérica, época y corriente literaria.

En el segundo párrafo, leemos que el amor se relaciona estrechamente con la vida misma; en sus diversos y contradictorios acontecimientos: felicidad y sufrimiento; dolor y alegría; éxito y fracaso; experiencias de amor fraterno, familiar, trascendente o absoluto (amor a Dios). Estas ideas son citas de Erich Fromm.



Comentamos que el género lírico es el más apropiado para el desarrollo de los sentimientos íntimos, porque da cabida a todo tipo de manifestaciones de amor. Esto no significa que estén excluidos otros géneros literarios.

En la conclusión nombramos las obras literarias épicas, novelísticas, teatrales, poéticas en las cuales “el amor se constituye en símbolos del: amor fidelidad; amor a la patria; amor al hombre – mujer; amor místico. Finalmente, consideramos que para el cristianismo la síntesis del amor más elevado: “el amor a Dios y al hermano” se encuentra en la “Biblia”, universalmente conocido.

Ficha de revisión de conceptos

• Pistas orientadoras¹

Deixis (del siglo drae. F. Ling. Mostración, mostrar). Es un término de la lingüística pragmática que indica la señal o referencia que se hace por medio de elementos lingüísticos a un referente o situación comunicativa ubicada en el anuncio, discurso, texto o fuera de él.

Las conexiones se establecen principalmente por medio de pronombres conectores deícticos o referenciales.

• Clases de deixis referenciales o referencias deícticas:

1. La referencia es exofórica si la situación comunicativa o referencial está fuera del contexto discursivo.

Ejemplo: **Le** dijo la verdad (a **él** o a **ella** que está fuera del contexto)

Pron. Personal: deixis exofórica porque el referente está fuera del texto.

2. La referencia es endofórica si la situación comunicativa o referente está dentro del texto. Ejemplo: **Tu** madre **te** está buscando.

Referente o situación comunicativa está dentro del texto: madre. Pronombres deícticos: **tu** (concordante) pronombre; adjetivo posesivo; concuerda con el sust. Madre y **te**

pronombre deíctico libre; no tiene exigencia de concordancia.

Referencia catafórica: si el referente está después del pronombre conector referencial. Ejemplo: **La** abrazó a la niña con ternura.

La pron. Deíctico catafórico porque el referente niña está después; endofórico porque el referente está dentro del texto.

Referencia anafórica: si el referente está antes. Ejemplo: Nos acercamos al **arroyo**. **Allí** permanecemos largo rato.

Pron. Adverbial deíctico de lugar, anafórico porque el referente arroyo está antes; exofórico porque el referente está fuera de la oración.

• Tipos de deixis pronominales:

1. Los pronombres personales establecen conexiones deícticas de tratamiento social entre el emisor y el receptor:

- Sea **usted** bienvenido (usted, ustedes: tratamiento de familiaridad)

- **Vos** sabés, vos querés.

- **Tú** sabes, **tú** quieres (vos, ustedes, tú, vosotros: tratamiento de familiaridad).

2. Los pronombres demostrativos establecen conexiones deícticas de espacio:

Este libro: cerca del emisor (esta – estos – estas).

Ese libro: cerca del receptor (esa, esas, esos)

Aquel libro: lejos del emisor y del receptor (aquel, aquellas, aquellos)

3. Los pronombres demostrativos adverbiales establecen conexiones deícticas de lugar y tiempo (aquí, allá, allí, acá, ahora, entonces, ayer y otros). Ejemplos: **Aquí** o **allá** (deixis de lugar) se viven en las situaciones. **Entonces** (deixis de tiempo) era diferente.

1. En: Diccionario de lingüística. Fontanilla Mariano, Enrique. 1ª. ed. Madrid: Anaya, 1986. P. 80.



Referencias teórico – prácticas

1. Clasificamos los pronombres y adverbios deícticos contenidos en los siguientes textos (fragmento). Ejemplo: primer ejercicio:

(...)“Mire vuestra merced”²

-respondió Sancho Panza – que aquellos que allí se aparecen no son gigantes, sino molinos del viento, y lo que en ellos parecen brazos son aspas, que hacen andar la piedra del molino (fragmento). (Miguel de Cervantes. Don Quijote de la Mancha).

2. Clasificación: - vuestra: pronombre posesivo deíctico concordante anafórico y catafórico.

- Aquellos: pronombre demostrativo, endofórico concordante, catafórico.

3. Ejemplos: segundo ejercicio: (...) Casiano y Natí tuvieron que levantarse un toldito con ramas y hojas de pindó. Ella pasó a trabajar en la proveeduría.

Una noche entra y le dice:

- Voy a tener un hijo.

- Casiano no sabe si alegrarse o ponerse más triste...(fragmento). Augusto Roa Bastos. “Hijo de Hombre”¹.

4. Clasificación: “se” pronombre reflexivo, endofórico, catafórico; “le” pronombre indirecto, exofórico, catafórico.

Capacidades del proceso de textos escritos

1. Planifica

- Determina la situación comunicativa: tema, objetivos, destinatario (qué, para qué, a quién).

- Genera y selecciona las ideas de acuerdo con la situación comunicativa.
- Conoce a profundidad el tema.
- Posee la habilidad lingüística necesaria y adecuada para el tratamiento del tema.

2. Textualiza

- Organiza las ideas con técnicas sintetizadoras (mapas, esquemas).
- Diferencia las macroestructuras de las microestructuras y la superestructura: (los títulos, subtítulos, las letras cursivas y negritas).
- Consigue la cohesión y coherencia del texto.
- Usa un orden secuencial adecuado en las palabras como en las construcciones sintácticas en las oraciones simples y compuestas.
- Pone atención en la escritura, acentuación y puntuaciones de los enunciados (gramática y ortografía).

3. Revisa y corrige

- Examina el producto obtenido
- Compara el escrito con la planificación anterior.
- Compara y corrige el contenido y la forma de expresión.
- Rescribe, reajusta y rehace todo lo que sea necesario para el logro de un escrito, con las condiciones de lo que significa un texto.

2. En: de Cervantes, Miguel: español (1547 -1615). “Don Quijote de la Mancha” (fragmento)



5

El héroe y el antihéroe en la Literatura

1. CONTENIDO

El héroe es visto desde diversas perspectivas y momentos de la vida del ser humano, un héroe defensor de causas justas, un héroe dotado de virtudes, una heroína custodio de la familia.

PROCESO DIDÁCTICO

- Iniciamos la unidad, solicitando la colaboración de cuatro alumnos para interpretar el rol de un héroe y de una heroína y de un antihéroe y de una antiheroína.
- Planeamos la actividad y tiempo de la presentación, considerando qué aspectos son importantes de resaltar en un:

Héroe

Antihéroe

En qué contextos surge un:

Héroe

o

Heroína

- Informamos a nuestros alumnos participantes del proceso y las características de la técnica de “juego de roles”.
- Asistimos a la presentación.
- Valoramos con nuestros alumnos el trabajo realizado.
- Evaluamos según estos indicadores.
 - Interpretación acorde al rol asumido.
 - Coherencia de las ideas presentadas.

- Seguridad durante la presentación.
- Postura adecuada.
- Tono de voz requerido.

2. LECTURA TEXTO INFORMATIVO

- Leemos atentamente la información que refiere al campo referencial “El Romanticismo en el Paraguay contemporáneo” de Natalicio Talavera, información que se encuentra en la Unidad 5 del libro:
 - Deducimos del texto las ideas más importantes.
 - Las anotamos en la pizarra.
 - Los alumnos recogen sus ideas y elaboran un esquema al respecto.
 - Evaluamos y valoramos la lectura según lista de control.
- Leemos el texto “Reflexiones de un centinela en la víspera del combate” de Natalicio Talavera. (Lectura ubicada en la unidad 5 del libro)
 - Deducimos del texto las ideas más importantes
 - Las anotamos en la pizarra.
 - Los alumnos recogen las ideas y elaboran un esquema al respecto
 - Evaluamos y valoramos la lectura según lista de control.
 - Conversamos con los alumnos sobre aspectos importantes destacados en el poema, tales como:



- Descripción del centinela
- Lugar en donde se sitúa el texto
- Los recursos literarios utilizados y el impacto producido en el lector
- Terminado el diálogo, pasamos a leer otras obras poéticas incluidas en la Unidad. Elaboramos un cuadro comparativo de las poesías leídas tomando en cuenta:
 - Las características resaltadas en el héroe,
 - Los contextos en los cuales surge un héroe.
- Elegimos la poesía que más nos gustó y elaboramos un guión para recrear el contenido del texto seleccionado.
- Leemos la información referida a la novela realista y escribimos un breve ensayo sobre las voces narrativas en concordancia a la lectura del texto “El Lazarillo de Tormes”, textos que se encuentran en la Unidad 5 del libro.

SOLUCIONES

- Análisis del poema “Para todo trabajo” de Elvio Romero, escritor paraguayo.
- Posibles respuestas:

Ideas núcleos

El hombre del campo apto para todo trabajo.

La valentía y la perseverancia del hombre.

El héroe luchador en las tareas literarias y difíciles

Características de la Poesía

Compuesta por cinco estrategias que refieren a:

- Imagen fiera del tropero
- El peligro constante en el batallar del trabajo
- Búsqueda de la justicia y la igualdad gracias al trabajo

Recursos literarios empleados

Imágenes

Repetición

Metáfora

- Fieros y competentes en puntear las reses y en talar los quebrachales.
- De los gritos tajantes en las encrucijadas
- De aguaceros calientes
- Para todo trabajo, señor.
- La orquídea de sangre en las palmeras
- Raíces de sonrisa amarilla



Soluciones

El héroe ante la naturaleza

Poesía lírica: Égloga 1

Autor: Garcilaso de la Vega (fragmento)

Análisis del poema

Posibles respuestas

De la lectura infiere.

1. Ideas núcleos. El tema principal: lamentaciones amorosas de un pastor.

- Descripción de la naturaleza
- Reproches del pastor a la amada por su abandono.

2. Tres características de la poesía renacentista:

- El cultivo de la Égloga.
- El uso del verso endecasílabo y las formas estróficas italianas adaptadas a la lengua española.
- Imitación de los clásicos. Garcilaso no permanece ajeno a esta norma (imitación no quiere decir falta de originalidad).

3. ¿La descripción de la naturaleza es realista? ¿A qué pautas obedece? Ejemplificación.

3.1 La naturaleza esta idealizada, es modelo de perfección, embellece la vida mediante las formas del arte y es también vehículo para que el hombre alcance la perfección.

El sol tiende los rayos de su lumbre
por montes y por valles despertando
las aves y animales y la gente
cual por el aire claro va volando
cual por el verde valle.

Por ti silencio de la selva umbrosa,
Por ti la esquividad y apartamiento
Del solitario monte me agradaba.

Por ti la verde hierba,
El fresco viento,
El blanco lirio la dorada rosa
Y dulce primavera deseaba.

4. ¿Con qué sentimiento se asocia esta descripción?

R: Con el sentimiento de dolor. Este es tema del amor no correspondido, el dolor por el abandono de la amada. El ideal renacentista considera el dolor como uno de los poderes que coartan la libertad del hombre. El dolor es la conciencia de la falta de amor.

Y de esta mi vida ya olvidada.
Sin mostrar un pequeño sentimiento
de que por ti Salicio triste muera
dejas llevar desconocida al viento
el amor y la fe que ser guardada eternamente
solo a mi debiera.

5. ¿Qué es una égloga?

R: Poema dramático que incluye un ambiente bucólico idealizado y convencional, al tiempo que expresa un amor imposible, por el fracaso y la muerte.

Origen: poesía grecolatina: Teocrático de Siracusa y Virgilio.



Época: florece el Renacimiento hasta fines del siglo XVIII.

Tema: sentimientos amorosos. Se exalta la naturaleza y la vida sencilla.

6. ¿Qué estrofa utiliza?

R: La estancia. Estancia es una combinación estrófica formada por un grupo de versos (cualquier número de ellos) que se convierte en unidad estructural para su repetición en el poema entero.

Se utiliza en égloga, canciones y es también utilizado en el teatro en verso.

7. Transcribo y explico los recursos siguientes:

- **Metáfora:** falsa perjura (ser que jura en vano), estrecho amigo, falso pecho se refiere a la amada que lo ha dejado solo, sin su protección, sin su amor.
- **Adjetivaciones:** verde hierba, solitario monte, selva umbrosa, pequeño sentimiento.
- **Personificación:** el sol tiende los rayos de su lumbré, despertando las aves y animales y la gente, "la sombra de mundo va cubriendo", le atribuye cualidades de seres humanos a los seres inanimados abstractos.
- **Imágenes, clasificarlas:** la dulce primavera deseaba (sinestesia): intervienen el gusto y la vista. "el silencio de la selva umbrosa" (sinestesia) auditiva visual, "verde valle" (visual), "dulce primavera" (gustativa, visual).
- **Interrogaciones:** ¿y de esta mi vida ya olvidada, sin mostrar un pequeño sentimiento que solo a mí se debiera? ¿Por que siquiera?
- **Figura retórica:** la pregunta no se formula para averiguar algo ignorado ni siquiera, como expresión de sorpresa sino para

acentuar una idea, pues su respuesta es evidente.

- **Hipérbole:** si en pago de tu amor yo estoy muriendo, causar la muerte de un estrecho amigo. Figura retórica que consiste en la exageración de una idea, un sentimiento, en hacer una ponderación exagerada.

- **Hipérbaton:** cual por el aire claro va volando las aves y animales y la gente.

Figura retórica que altera el orden de la frase al cambiar en ella la posición de las palabras. El hipérbaton es una figura de organización sintáctica, que tiene como objetivo destacar y resaltar la importancia de alguna palabra.

¡Por Dios! ¿Qué te pasa? "No nos conoces".

- La angustia: "Tuve miedo de hallarme solo y repentinamente eché a correr..."
- "Pero no se apene ni tenga miedo"
- "Esta situación de inferioridad me tomó desconfiado, irritable, díscolo"
- "El enajenamiento: el anciano comprendió que el desierto me poesía"
- "Aunque mis compañeros caminaban cerca, no los veía, no los sentía".

5. ¿Cuáles son los modos de relatos?

R: El estilo es directo porque el personaje relata la historia.

6. Comentar la acción de la selva.

R: La selva produce trastornos en las personas que la recorren.

7. La vorágine de la que habla Cova.

R: Es la locura, el embrujamiento que se apodera del hombre que la recorre.

8. Escritura a cargo del alumno.

Bibliografía

Diccionarios

1. Actual Diccionario de Lengua Española. 1ª. ed. Asunción: Arami, 2005, 829 P.
2. ArarcosLorach, Emilio. Gramática de la Lengua Española. 1ª. ed. 6ª. reimp. Madrid: Espasa Calpe, 1955, 406 P.
3. Anaya. Diccionario de Literatura Universal. 1ª. ed. Madrid: Anaya, 1985, 657 P.
4. Ferreter Mora, Emilio. Diccionario de Filosofía abreviado. 24ª. ed. Buenos Aires. Sudamericana, 2000, 410 P.
5. Platas Tasende, Ana María. Diccionario de la Lengua Española 1ª. ed. Madrid: Espasa Calpe 2000, 935 P.
6. Real Academia Española. Diccionario de la Lengua Española, 22ª. ed. Madrid: Espasa Calpe, 2001, Tomo I, 1184 P.
7. Diccionario de la Lengua Española. 22ª. ed. Madrid: Espasa Calpe, 2001 Tomo II, 1184 P.

Libros

1. Allende G., Felipe y Condemarin G., Mabel. La lectura: teoría, evaluación y desarrollo. 3ª. ed. Santiago de Chile: Andrés Bello, 1990, 315 P.
2. Amaral, Raúl. Escritores Paraguayos. 1ª. ed. Especial. Asunción: Quevedo, 2003, Tomo I.
3. Escritores Paraguayos. 2ª. ed. Especial. Asunción: Quevedo, 2003, Tomo II.
4. Antunes, Celso. Manual de Técnicas 1ª. ed. Buenos Aires: Lumen, 1999, 228 P.
5. Buitrago, Alberto y Torijano, Agustín. Guía para escribir y hablar correctamente en español. 1ª. ed. Madrid: Espasa Calpe, 2000, 252 P.
6. Caminos, Miguel Ángel. Aportes para la expresión escrita. 1ª. ed. Buenos Aires: Magisterio del Río de la Plata, 2001, 238 P.
7. Carpineti, Rosa P. DE: El Texto Informativo y el Esquema de Contenido 3ª. ed. Buenos Aires: Plus Ultra, 1984, 644 P.
8. Cassany Daniel. Construir la escritura 1ª. ed. Buenos Aires: Paidós, 1999, 407 P.
9. Galindo, Carmen; Galindo, Magdalena y Torres Michua, Armando. Manual de Redacción e Investigación. 1ª. ed. México DF: Grijalbo, 1998, 365 P.
10. García Padrino, Jaime y Medina, Arturo. Didáctica de la Lengua y la Literatura. 1ª. ed.. 2ª. reimp. Madrid: Anaya, 1989, 644 P.
11. García Rivera, Gloria. Didáctica de la Literatura para la Enseñanza Primaria y Secundaria. 1ª. ed. Madrid: Akal, 1995, 286 P.
12. Gregorio de Mac, María Isabel de, et alii. Como dinamizar las clases de literatura. 1ª. Buenos Aires: Plus Ultra, 1986, 103 P.
13. Grupo Aramí. Poesía del Paraguay. 1ª. ed. Asunción: Aramí, 2004, 781 P.
14. Jorba, Jaime; Gómez, Isabel; Prat, Ángeles. Hablar y escribir para aprender. 1ª. ed. Madrid: Síntesis, 2000, 301 P.
15. Lomas, Carlos y Osorio, Andrés. El enfoque comunicativo de la Enseñanza de Lengua. 1ª. ed. Buenos Aires: Paidós, 1993, 276 P.
16. Marcos Marín, Francisco, El comentario lingüístico. Metodología y Práctica. 4ª. ed. Madrid: Cátedra, 1980, 173 P.
17. Martínez, Luis María. Poesía social del Paraguay. 1ª. ed. Asunción: Criterio, 2005, 738 P.
18. Méndez – Faith, Teresa. Teatro Paraguayo de ayer y de hoy. 1ª. ed. Asunción: Intercontinental, 2001, (Tomo 1), 612 P.
19. Teatro Paraguayo de ayer y de hoy. 1ª. ed. Asunción: Intercontinental, 2001, (Tomo II), 615 P.
20. PinalesRodríguez, Deyanira G. y Lagunas Beltrán, Irma N. Comunicación oral y escrita. 1ª. ed. México: ITESM, Universidad Virtual, 1998, 139 P.
21. Rodríguez Alcalá, Hugo y Pardo Carugatti, Dirma. Historia de la literatura paraguaya. 1ª. ed. Asunción: El Lector, 1999, 434 P.
22. Rodríguez Jiménez, Víctor. Manual de redacción 1ª. ed. Buenos Aires: PARANINFO, 2001, 235 P.
23. Salgado, Hugo. De la oralidad a la escritura 1ª. ed. Buenos Aires: Magisterio del Río de la Plata, 1995, 297 p.
24. Serafini, María Teresa. Cómo redactar un tema. Didáctica de la escritura 1ª. ed. Buenos Aires: Paidós, 1992, 256 P.
25. Santiago Alcoba (coordinador). La expresión oral 1ª. ed. Barcelona: Ariel S.A., 2000, 203 P.
26. Van Dijk, Teun A. El discurso como interacción social. 1ª. ed. Barcelona: GEDISA, 2000, 460 P.
27. ————— La ciencia del texto. 4ª. ed. Buenos Aires: Paidós, 1996, 309 P.